

BEIJING - Sesión guía para recién llegados  
Domingo, 07 de abril 2013 - 10:00-17:00  
ICANN - Beijing, República Popular de China

JANICE DOUMA LANGE: Buenos días a todos. ¡Buenos días! (*Espera la respuesta*). ¡Bien! ¡Qué fantástica reacción! Fantástico. Así que quiero que tomen sus asientos. Insto a todos a que si se quieren sentar más cerca, unos de otros, vamos a tratar de crear en esta mañana una experiencia más íntima.

Nosotros como recién llegados necesitamos conocernos unos a otros para ayudarnos a transcurrir esta semana “loca” que es la ICANN, así que si ven a alguien que tienen la cara tan confundida como la de ustedes, sentados cerca de ustedes, los invito a que se unan. Así que tampoco tengan miedo de sentarse en el frente. Vamos a comenzar en breve.

Bien, vamos a comenzar entonces. Hoy es domingo 7 de abril, el primer día oficial no oficial de la semana de la Reunión número 46. Soy Janice Douma Lange, soy miembro del personal de ICANN desde hace seis años y de alguna manera experimento los dolores de los recién llegados y una de las razones por las cuales me gusta participar en este programa es porque me sentí en los zapatos de ustedes, no hace mucho tiempo. Sé cómo se siente, así que como este programa de Recién Llegados está diseñado para personas como yo hace seis años y para ustedes hoy en Pekín.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Lo que queremos es que en el día, de 10 a 5, con un receso para el almuerzo, todos ustedes se relajen. Este es un día de interacción, un día donde ustedes pueden sentir que todo el mundo está en la misma posición que están ustedes. Es un día para formular preguntas de manera íntima, antes de salir al “mundo salvaje” de la reunión de ICANN y queremos marcar el paso desde el principio. Es como sacarnos los zapatos y ponernos cómodos en el living, estar con ustedes. Esto es lo que queremos lograr, esta atmósfera.

Si alguno de ustedes necesita traducción, tenemos disponible la interpretación en varios idiomas, así que si eso es más fácil que escuchar mi inglés, sería mucho más fácil para que todos ustedes puedan mantenerse al tanto. Tenemos los equipos; en la mayoría de nuestras reuniones ustedes podrán tener los receptores para que la reunión sea más útil para todos ustedes. Así que, ¿de qué se trata? Se trata de la experiencia de los recién llegados.

Estas sesiones para los recién llegados comenzaron en San Francisco en 2011 y se basa en las fortalezas del Programa de Becarios que comenzó en 2007 e hicimos que algunos ex becarios del programa pudieran estar inmersos en la ICANN en un programa semanal. Así que les preguntamos: “Sabemos que ustedes saben qué significa ser nuevos. ¿Por qué no pasamos algún tiempo con los nuevos de ahora?”

Hicimos una sala en el hotel de San Francisco, donde se desarrollaba la conferencia, e instamos a las personas de Registro a que los nuevos fueran a la sala y la visitaran para que tuvieran un sentido de orientación para la semana, para que supieran de qué se trataban las sesiones, para que se sintieran cómodos y para que no estuvieran solos.

---

Después, el domingo tenemos esta vía para los recién llegados, en la que los miembros de la comunidad les dan las presentaciones a todos ustedes y para que ustedes sepan que todos ustedes no son nuevos en la sesión. Esto se trata del ecosistema de la Internet y dónde se ubica la ICANN dentro de este ecosistema. No somos la única organización que se ocupa de la Internet, que se ocupa de las políticas y de la devolución de las políticas de Internet. Somos parte de un ecosistema más grande, pero el ICANN tiene un rol específico y esto es lo que les queremos transmitir a ustedes.

Vamos a saber de Fadi Chehadé, sobre la idea de la ICANN como parte del ecosistema para solidificar la misión de la ICANN que ahora cuenta con 40 años. Queremos asegurarnos de que todo el mundo entienda los pilares del ICANN, cuáles son nuestras bases, sobre qué construimos. Y también vamos a hablar de la reunión de la semana del ICANN para que ustedes naveguen y no queremos tenerlos aquí un día o una semana, sino que queremos que sean voluntarios a lo largo del tiempo, para que sepan cómo participar en diferentes niveles. Y todo el mundo aquí no va a salir con el mismo nivel de compromiso con el ICANN.

Ustedes decidirán qué es lo que pueden aceptar como profesionales en este momento y de ahí podrán decidir cómo comenzar a participar dentro del ICANN. Es el principio; vamos a comenzar con pasos cortos para saber cómo participar en esta experiencia del ICANN. Y de eso se trata el día, voy a ser la moderadora a través de todo el día. Mis becarios me llaman “Mamá J” porque tengo muchos hijos en el Programa de Becarios y la fortaleza de esa familia es tremenda y se ve y se plasma en el Programa de Recién Llegados. Estoy aquí con la sala de

---

recién llegados, hay personal de la INS, tenemos a personal de Senegal, alguien que fue ex becario del Programa de Senegal.

Vamos estar en la sala en el primer piso, cerca del registro. Vamos a estar toda la semana, hasta el miércoles, para guiarlos y comentarles sobre la experiencia. No se trata de mí; soy como una madre y trato de compartir esto, así que ustedes me podrán encontrar cualquier día si necesitan algo de experiencia. Tenemos los vice-presidentes regionales que están en todo el mundo esparciendo la misión del ICANN dentro de las políticas, con los clientes, con las operaciones de DNS, y ellos tienen que tener un profundo conocimiento del trabajo del ICANN para que puedan compartir esto en la región.

Así que vamos a hablar con los vice-presidentes regionales dentro del Programa de Múltiples Partes Interesadas de ICANN y dentro del ecosistema del ICANN. Tenemos a Kim Davies de la IANA, que va a estar aquí y este es un nombre para recordar en la semana, para que nos cuente qué es lo que la IANA hace, que trabaja con el programa de IDNs. Nos va a hablar también del programa de la ICANN. Los pilares del ICANN van a comenzar con el programa de Múltiples Partes Interesadas que es la base. Así estamos, tenemos un modelo de Múltiples Partes Interesadas que respira y que trabaja como el ICANN y que tiene voluntarios de abajo hacia arriba que completan el trabajo del ICANN.

El personal del ICANN implementa el trabajo, pero todos ustedes van a crear ese trabajo. Es importante que ustedes entiendan la diferencia. Nosotros estamos aquí para apoyar e implementar el modelo de Múltiples Partes. En la mañana y en el día los insto, una vez más, a levantar la mano, pedir el micrófono y hacer la pregunta porque no

---

necesariamente tendrán la oportunidad de formular la pregunta con los vice-presidentes regionales, con Naela, cuando estén más ocupados. Esta es una excelente oportunidad para formular preguntas. Es su primera vez y alguien preguntó por primera vez en Toronto, en Bruselas, y esta va a ser la primera vez para ustedes. Ustedes pueden formular preguntas, para eso vinieron.

Después del almuerzo vamos a hablar de los otros pilares del ICANN, de la política, la operación del DNS, cumplimiento contractual, seguridad, estabilidad e interoperabilidad de la Internet. Chris LaHatte, de Nueva Zelanda, les va a hablar -como Ombudsman- del modelo de múltiples partes interesadas. Hay una persona del comité de nominaciones y cualquiera aquí va a poder sentarse. Esto no es imposible, esto es muy posible. O ustedes pueden ser parte del ICANN como enlace en algunas de las OCs, organizaciones de apoyo y queremos ser más globales, más diversos.

No necesitamos que alguien haya tenido participación con la Internet antes, sino que tiene que tener mucha pasión y muchas ganas de aprender y de compartir la experiencia dentro del ecosistema del ICANN. Así que cualquiera en esta sala puede ser nombrado por el comité de nominaciones, si tienen interés. O puedan decir: “Tal vez mi jefe tenga interés”, o puede ser el vínculo con uno de los comités. A medida que avanza la semana, piénsenlo, piensen en la gente de la comunidad, o de la región que puede aportar su experiencia o dar una mano en algo así.

Vamos a ver los distintos días de la reunión de ICANN, podemos dar algunas sugerencias del punto de vista del “nuevo” y después vamos a

---

seguir adelante. Cuando se vayan el jueves o el viernes, no tiene que parar la participación, podemos seguir estando involucrados con ICANN.

La experiencia del nuevo, hoy por hoy... queremos que tengan una semana de inmersión, que tengan oportunidades de participar con la comunidad, con el personal, con la junta, con la cinta verde. Antes la gente no quería tenerla, les sorprendería la cantidad de miembros de la junta que participan por el hecho de que esté la cinta verde. Ya conocen a los demás, así que son ustedes aquellas personas con las que ellos se quieren reunir, con las que quieren participar. Así que están inmersos en este programa, para tener una oportunidad rápida de inmersión y para que estos programas aporten gente que quizás de otra manera no tendrían la oportunidad de ser parte de la comunidad de ICANN. Queremos que se queden, necesitamos ayuda porque no podemos a veces hacer más trabajo del que físicamente hacemos, así que les damos la bienvenida y dense la oportunidad de ser miembros del personal, de que se les acerque un miembro del personal, o de la junta o de la comunidad y trabajemos en red.

La idea es entender la comunidad de ICANN, para eso estamos acá. Porque estamos totalmente locos. Esta semana tenemos una oportunidad única, hay distintas conferencias, hay trabajos de alto perfil uno trabaja para el gobierno o para el entorno académico o está tratando de llevar la banda ancha o IPv6 a su región y están acá para recibir ayuda. Van a recibir ayuda, pero esta es una semana loca y los quiero preparar un poco.

La gente anda corriendo a un ritmo frenético. Tenemos 130 sesiones en cinco días, eso es mucho, mucho trabajo. La gente está moviéndose

---

rápidamente, saltan de un lado a otro para poder participar en la mayor medida posible, así que van a ver mucha gente que pasa caminando rápido (yo también) durante toda la semana. Pero queremos bajar un poco la velocidad, que nos bajen a nosotros la velocidad y que puedan entrar a una sala y decir: “¿Qué comunidad es esta, cómo participo, cómo puedo conocer más de esto?”, que puedan sentarse al lado de alguien que ya es parte de la comunidad. Queremos que entiendan la estructura. Y es importante que, a medida que avanza la semana, vayan aprendiendo. Si no preguntan, no van a poder hacerlo. Si se van a ver la Gran Muralla o a la pileta en el horario de reuniones, no van a poder aprender. La gente está acá, las reuniones son acá, así que queremos que comprendan.

Acá estamos para apoyarlos, para guiarlos, y soy sincera cuando lo digo. Si alguien dice: “Ah, veo personal, staff, tengo que hablarles...” Bueno, no teman. A veces nosotros tenemos cinco minutos para ir del nivel 1 al nivel 2, para ir del nivel 2 a allá y de acá al hotel. Así que andamos corriendo. Si dicen: “Ay, no le voy a hablar porque está apurada”, vuelvan, por favor, o nos dan una tarjeta o nos piden una tarjeta, nos conectamos. La idea es guiarlos, trabajar en conjunto. Esta experiencia del recién llegado tiene que ver con esto. No se alejen porque un miembro del personal, o comunidad, o junta, tienen que ir rápidamente de un lado para otro. Es una semana de mucho trabajo. No lo tomen como un signo de que no son bienvenidos o que son extraños. Me pueden mandar un correo electrónico. El primer nombre, segundo nombre, arroba, icann punto org. Es muy fácil: [Janice.lange@icann.org](mailto:Janice.lange@icann.org).

Alguien habló de cumplimiento, no escuché el nombre, la gente de los recién llegados están ahí para ayudarlos, para compartir correos

---

electrónicos e información a través de ellos. No teman preguntar, no teman preguntar a quién dirigirse, van a tener oportunidades de trabajar en red. Si no lo logramos, nosotros como personal de ICANN no hemos trabajado bien. La idea es que se vayan de acá mejor posicionados de lo que vinieron. Sé que algunos de ustedes no vienen por primera vez, pero quizás vinieron hace mucho tiempo la última vez.

Cuando cambia el CEO de una organización, las cosas cambian. Cuando uno empieza a expandirse, como ICANN, las cosas cambian. Entonces si están acá, volviendo a esta experiencia de inmersión, considérense nuevos, empiecen a ver las cosas con ojos nuevos, como una nueva experiencia. Pero queremos que cuando se vayan de acá estén mejor que cuando llegaron. Hoy les decía a los colegas que yo puedo correr como una loca y seguramente la noche de la música para todos voy a andar corriendo de un lado a otro. Pero voy a hacer todo lo que esté dentro de mis manos para que participen.

Si ustedes se apagan, yo no puedo encenderlos. Son ustedes los que tienen que estar encendidos, ustedes tienen que estar dispuestos a recibir información. Tienen que estar presentes acá. No hace falta mirar la computadora y tomar notas, lo estamos haciendo nosotros por ustedes. Todas las sesiones de ICANN son grabadas. Todas las reuniones tienen una transcripción y la mayoría de las transcripciones están traducidas. Tenemos 140 reuniones más o menos, así que lleva tiempo hacer todas las traducciones, pero no hace falta ir tipeando dentro de una computadora. Cierren la computadora. Abran los ojos, abran las orejas, participen en el momento. Absorban la información, absorban la experiencia.



---

Cualquiera puede ir a 50 reuniones, pero ¿qué aprendieron? La maestra que llevo adentro me dice que un alumno de un tercer grado lee un libro en un día, pero ¿entendieron algo de lo que leyeron? Lo que quiero es que ustedes comprendan lo que pasa acá, que participen de todas las maneras posibles, sabiendo que en un par de semanas pueden volver a su país y escuchar lo que se dijo, o leerlo. Pero esta experiencia no la pueden revivir. Esta es su oportunidad de mirarse cara a cara entre sí y con nosotros, que hablen, que participen, que estén presentes en el momento. Y van a estar en un mejor lugar si lo hacen.

Me encanta poner a los animales locales en las diapositivas. ¡Este bichito es tan hermoso! Leo Vegoda me mandó esta fotito y me dijo: “No voy a ir a Beijing, pero te mando a mi homónimo.” Así que inspiremos profundamente, exhalemos; estamos entre amigos. Una de las cosas que yo tengo que hacer cuando empieza la semana, es esto. Todos tenemos la misma experiencia. Recordemos, no están solos.

El tema del idioma raro, las siglas de ICANN, nos ponen en una categoría única. Y en las reuniones están constantemente hablando de siglas. No sé si esto es un honor. De pronto hablan: “Sí, fui al GAC y me dieron IPv6 y hablé con ccNSO y fui a MAG, hice esto, hice lo otro...” La cabeza da vueltas... ¿de qué están hablando? El lenguaje de siglas que tenemos hace que la gente nos pare y diga: “¿Qué dijiste?” Tomen un micrófono y digan: “Por primera vez estoy acá parado. Ayúdeme. ¿Qué dijo?” No pasen esto por alto. Pregunten lo que son las siglas. La política de puertas abiertas. La mayoría de las reuniones sí son abiertas. Si tenemos algunas restringidas, en el programa van a ver la letra C, que quiere decir “Cerrado”. En Toronto, la primera vez que lo vi, dije que no es que uno está cerrado al mundo. Es el grupo que se encierra hacia adentro.

---

Hay mucho trabajo por hacer con las comunidades de ICANN y muchas veces no tienen tiempo de hacerlos solos y juntos y si uno pasa a ser parte de un grupo o de una unidad constitutiva, uno queda cerrado, pero cerrado adentro, no cerrado afuera. Hay que trabajar y después hay que dirigirse al público con las decisiones de esa comunidad o de ese grupo de trabajo. Así que necesitan tiempo para tomar las decisiones.

Así que si encuentran una C, vayan a otra reuniones y van a ver después cuáles son las resoluciones que se tomaron en ese grupo. Hablamos de participar, de hacer preguntas, pero volvamos al tema de política de puertas abiertas. En mi primera experiencia, después de ser miembro del personal de ICANN, el supervisor me mandó a la reunión de Puerto Rico y me dijo: “Tienes que ir, tienes que aprender.” El personal era mucho más pequeño en ese momento, pero conocía a algunas personas. Me perdieron la valija, estaba distraída por ese tema, no conocía a nadie en el lobby del hotel. Me invitó uno de los miembros, un ex vicepresidente de Participación Global, para la cena. Reconoció una cara nueva, me hizo participar un poco y pensé: “Esto tan malo no puede ser porque la gente parece amigable.”

Al día siguiente, con fuerza y espíritu de aventura, fui y estaban todas las puertas cerradas y dije: “Bueno, la abro.” Abrí una puerta y me echaron dagas en la cara, todos me miraron como diciendo “¿Y tú, quién eres? Cierra la puerta y vete, porque no eres de acá.” Así que hice eso, un mortal común. No quiero que les pase eso a ustedes. La gente mira porque se distrae, porque son chusmas; no tienen razón, ni derecho de no permitir que entren. Solamente se irán sin éxito si eso les pasó.

---

La puerta la abren ustedes, ustedes son los que cruzan el umbral, los que participan, ustedes son los que hacen las preguntas. No permitan que una mirada o un pensamiento percibido de un tercero los afecte. Pueden ir a cualquier reunión, salvo a aquellas que sean cerradas. Si no hay una C quiere decir: “No se vayan”. Si no hay asiento, quédense de pie, quiere decir que algo importante está pasando y por ende hay mucha gente, así que quédense y participen. Participen toda la semana, pregunten cómo empezaron. Bueno, ya empezaron, estando acá en el auditorio ya empezaron por el camino correcto.

Hablamos del lounge, yo estoy hasta las seis y todos los días, el miércoles, hasta las seis. El registro está abierto inclusive el jueves, pero el lounge de los recién llegados cierra. Se pueden quedar para trabajar en la sala de los recién llegados. Uno tiene wifi, puede trabajar en el café de Internet. En la sala de los recién llegados, hay para pedir ayuda, para pedir apoyo, para trabajar en red. Esta sala de los recién llegados está en el primer nivel del Centro de conferencias, al lado del escritorio de Registro, así que pueden ir en cualquier momento. La guía de reuniones que les dan con el material que les entregan en Registro tiene información con mapas del lugar del evento. También están disponibles electrónicamente en todo el centro de conferencias para orientarse.

Hay gente de todos lados, hay gente local a quienes les pueden preguntar adónde ir. Pero la guía de reuniones, el programa o Schedule en inglés, es electrónico y está en todo el centro de conferencias. También está disponible en el sitio de ICANN y en el monitor. Pueden encontrar el programa en cualquier lado para irse manteniendo actualizado con lo que pasa.

---

Les hablé de las siglas, de las comunicaciones, del servicio de idiomas para esta reunión. Se comenzó con una aplicación para que puedan bajarla para buscar en una reunión, para buscar qué quiere decir una sigla, en chino y en inglés. Hoy por hoy se puede averiguar lo que se está diciendo, qué es este idioma raro, entrando a “Acronyms” o a la versión ZH, que es en chino. Después tenemos el Quizlet Mobile, que es una aplicación. La presentación está en el sitio de ICANN en estos momentos, así que pueden bajar la información de ahí ingresando al sitio de ICANN, a la reunión de Beijing, a Schedule, entrar a este día, a esta sesión, y van a encontrar la presentación. La pueden descargar y encontrar la información directamente allí. Así que no hace falta escribir nada de todo esto, está en la presentación. Si hay alguna pregunta, por favor, soliciten el micrófono. Me imaginé que sería así, que está todo bien.

Para la sesión siguiente vamos a hablar del ecosistema y vamos a recibir a Baher Esmat, que es el vice-presidente regional de Asia occidental, para hablarnos un poco de él y del ecosistema de ICANN en Internet. Muchas Gracias.

BAHER ESMAT:

Muchas gracias a todos. Soy Baher Esmat, provengo de Egipto, hace siete años que estoy en ICANN y trabajo como miembro del equipo de participación de partes interesadas global. Este equipo tiene gente trabajando en regiones, en países de todo el mundo, en trabajo estrecho con miembros de la comunidad, con partes interesadas de los gobiernos, con distintos sectores, el sector académico y demás. Trabajo como representante regional de un grupo de Oriente Medio, que cubre

---

una serie de países, desde Egipto (mi país) en Occidente hasta Pakistán en Oriente y con países árabes también.

Vamos a ver la primera diapositiva. Empezamos desde acá. Les iba a hablar un poco del ecosistema de Internet, de cómo lo llamamos al papel del ecosistema y vamos a hablar de cómo trabajamos en las regiones y de lo que hacemos todos los días. Básicamente, ICANN es un modelo de múltiples partes interesadas. Es decir, tenemos representantes de distintas partes, distintas unidades constitutivas. Todos vienen a ICANN, todos tienen interés en lo que hace ICANN, participando en distintos procesos, en política, en debates de política y todo esto constituye parte del mandato de ICANN, de coordinación de política, en lo que llamamos identificadores unívocos, nombres y números. Así que sabemos que cuando las computadoras y dispositivos se comunican a Internet, todos tienen direcciones unívocas. Y sin estas direcciones unívocas no podríamos comunicarnos, así que la función de ICANN es coordinar las políticas y temas técnicos y los procesos centrados en esos identificadores.

Nosotros como personal no efectuamos políticas, solamente las políticas las hacen los miembros de la comunidad. Nosotros como personal las implementamos. Las personas van al ICANN, al GAC o al comité asesor At-Large o a las organizaciones regionales At-Large, a las RALOs, o también va al ccNSO si participan dentro de una organización de ccTLD y así participan en la organización y en las reuniones de ccNSO, en temas operativos que les pertenecen a los ccTLDs. Y si ustedes representan a un registro o a un registrador, o cualquier otra empresa relacionada, ustedes tal vez vayan a participar en el GNSO y busquen su unidad constitutiva para poder participar.

---

Si ustedes se encargan de la seguridad y en temas de seguridad, nosotros tenemos el SSAC, el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, que le brinda consejos a la junta de directores de ICANN sobre estos temas. Así que hay diferentes entornos o grupos dentro de los miembros de la comunidad del ICANN donde ustedes pueden participar en las discusiones y a partir de ahí, como dijo Janice, tenemos los procesos para la selección de los miembros dentro de los grupos y dentro de los consejos de las unidades constitutivas. Y tal vez ustedes quieran sentarse dentro del consejo del ccNSO o de otros, o mismo en la junta, y todos estos grupos se reúnen tres veces por año en las reuniones del ICANN y a lo largo del año trabajan remotamente usando e-mails o llamadas en conferencia u otras herramientas para desarrollar sus tareas. Son voluntarios, no se les paga.

Ellos representan un interés en lo que hacen y sus trabajos diarios requieren que ellos participen dentro de la ICANN y por eso lo hacen. Tal vez por eso se unen a las reuniones del ICANN para hacer su trabajo y también participan en las reuniones del ICANN para establecer redes. No queremos que todos ustedes estén en todas las sesiones, pero es importante también reunirse con diferentes personas en la pausa para el café, en los pasillos y si ustedes van con los contactos, con las tarjetas de cada uno, las personas continuamente van a establecer redes más fuertes que les servirán una vez que termine la reunión del ICANN.

Aquí vemos el mundo de la Internet del ICANN. Y dentro del ICANN como organización tenemos diferentes departamentos, equipos, que se ocupan de diferentes funciones, registros, los registradores, Cumplimiento Contractual, IT, la IANA, Participación Global como yo. Y cada uno de los equipos tiene sus funciones y roles propios, pero al

---

final, como ya les dije, no hacemos las políticas, sino que las políticas las establece la comunidad. Ahora bien, el ecosistema, Internet como red es muy descentralizada y el ecosistema por lo tanto, también es descentralizado.

Hay diferentes organizaciones e instancias que deciden o desarrollan de alguna manera temas operativos o procesos técnicos o de política dentro de la Internet. Y hay varias organizaciones que tienen diferentes roles en los que juegan y una de las preguntas que nos hacen muy frecuentemente, en especial en regiones como la mía (en Oriente medio) es “¿Quién controla la Internet?” O de otra manera, las personas siempre dicen: “Bien, tú vienes del ICANN, es la entidad que controla la Internet.” Esto es uno de los mitos populares sobre el rol del ICANN, pero el hecho es que el ICANN no controla la Internet. El rol del ICANN es bastante restringido, se trata del sistema de nombres de dominio. Hay otras organizaciones que sí hacen y desarrollan otros trabajos y tienen un rol de influencia con otros temas de la Internet.

Así que si nosotros vemos estas diapositivas, las cuales están en la página principal del ICANN, si ustedes ven los jugadores dentro del sistema de Internet, vemos que hay organizaciones que tienen una función de políticas. Hay otras organizaciones que tienen un rol de operaciones, otras dan consejo u otras organizaciones hacen desarrollo de políticas, otros forman la política. Cada una de las organizaciones tiene un rol diferente. Algunas de esas organizaciones se muestran en esta diapositiva. Por ejemplo, la Sociedad de Internet, la ISOC. Reconozco que algunos de ustedes vienen de capítulos de la ISOC, la cual es una organización establecida hace 20 años, a principio de los '90 para promover el uso de la Internet. Este es el objetivo principal del

---

establecimiento de la Sociedad de Internet, que tiene un mandato de promover el uso de una Internet abierta y gratuita. Tienen diferentes capítulos en todo el mundo para promover la misión de cada uno de ellos en todo el mundo y trabajan muy de cerca con las comunidades en la creación de capacidades y en educación, no solamente en temas técnicos, sino en políticas. Entonces la ISOC, la Sociedad de Internet, es uno de los jugadores principales dentro del ecosistema de la Internet.

También tenemos otros jugadores, otros autores importantes como las RIR, los Registros Internacionales de Internet. Esos ven cómo se distribuyen las direcciones dentro de las regiones, así que si usted es un proveedor de servicios de Internet en África, ustedes van a lidiar con AfriNIC porque AfriNIC es la entidad que les brinda a ustedes las direcciones de IP. Y también hay una en África, LACNIC en Latinoamérica, y otra especial en Norteamérica. Entonces ellas tienen un papel muy activo en el ecosistema de Internet y trabajan muy de cerca con el ICANN, vienen a las reuniones del ICANN, participan en cada uno de los grupos de los ASO, de la Organización Auxiliar de Direcciones que es una organización auxiliar dentro del ICANN donde se establecen temas de políticas de los IP.

Ahora tenemos una organización como la ITF. Ese es el grupo de las personas técnicas que establecen las normas de Internet, ingenieros, de DNS, etc. Cada uno de los ingenieros establece temas técnicos. Ven IETF y otros en torno a grupos técnicos que trabajan sobre los protocolos y las normas. Después tenemos IGF y estoy seguro de que muchos de ustedes participaron en las reuniones de la IGF. Sé que participaron en Yemen, que participan en esto. El IGF es el Foro de Gobernanza de Internet que fue establecido en 2005, como uno de los resultados de la



---

compra mundial de la Sociedad de Información y en ese momento se trataba de la gobernanza de Internet y quién gobierna la Internet y los roles de las diferentes organizaciones en estas áreas. Y hubo una necesidad de establecer ese foro para las partes interesadas, para que ellas pudieran discutir temas de gobierno a nivel global. Durante los años hemos visto, no solamente que el IGF tiene un foro global y se ha desarrollado a lo largo del tiempo, sino que vemos IGFs nacionales y regionales que comenzaron a surgir en algunas regiones y países, incluso en África, Asia y Medio Oriente.

El IGF no es un cuerpo de toma de decisiones, sino que es un foro para discutir; forman las políticas que se centran en la educación y muchas de las organizaciones y grupos de partes interesadas participan activamente en la IGF para compartir las mejores prácticas y experiencias porque cuando ustedes van a la IGF pueden implementar aquello que se discute allí. Aquí vemos un ejemplo sobre cómo funciona el ecosistema, los roles de los diferentes actores no compiten entre ellos, sino que se complementan. Lo principal en este proceso es el aspecto de múltiples partes interesadas. No hay ningún grupo que tenga la decisión sobre todo, sobre cualquier cosa.

Cada una de las organizaciones, cada uno de los cuerpos, tiene su propio proceso, que es de múltiples partes interesadas, como las RIRs, como la ICANN; y algunas organizaciones intergubernamentales como la ITU, la UNESCO, también tienen una representación de múltiples partes interesadas. No estoy seguro si algunos saben de la reunión en París, de WSIS+10. Esta es una reunión que trabaja en el WSIS y la implementación de esos resultados fue organizada por la UNESCO, que es una organización de las Naciones Unidas. La participación en ese

---

entorno fue de múltiples partes interesadas, con diferentes comunidades técnicas, la sociedad civil, que se involucraban en las discusiones. Así que la naturaleza de las múltiples partes interesadas de la gobernanza es imprescindible en estas discusiones y procesos.

Ahora les voy a contar y les voy a decir algunas palabras sobre nuestro rol como equipo de Participación de Múltiples Partes Interesadas dentro del ICANN. Sé que mis colegas van a dirigirse a ustedes a lo largo del día y van a hablar de sus propios aspectos. Nuestro equipo, como ya les dije, tenemos personas trabajando en el campo, en diferentes partes del mundo. Trabajamos estrechamente con nuestros miembros de la comunidad y participamos en reuniones, en eventos y también participamos en otras actividades. Respondemos a las necesidades que tengan ustedes, respondemos a sus preguntas y queremos que ustedes se acerquen al ICANN para que participen cada vez más.

Uno de los esfuerzos que nosotros comenzamos hace unos meses es con el nuevo liderazgo del ICANN, intentando reforzar nuestra participación como el ICANN dentro de las regiones, es trabajar con los miembros de la comunidad en estrategias regionales de compromiso. Comenzamos con África hace nueve meses y la comunidad africana obtuvo y estableció una estrategia para saber cómo la ICANN puede participar en esa región. Estamos en la fase de implementación de esta estrategia y después seguimos con Latinoamérica, comenzamos los esfuerzos regionales en Latinoamérica y en Oriente Medio, dentro del mismo enfoque de tener mayor participación. Y esto es de dos días, de cómo la ICANN puede participar más en las regiones y cómo podemos obtener que las regiones y la comunidad participen más activamente dentro del ICANN.

---

Así que para el Oriente Medio establecimos un grupo de trabajo de los miembros de la comunidad, la cual tiene 22 miembros, los gobiernos, sectores privados, entorno académico, civil, del Oriente Medio. Trabajaron durante los últimos tres meses en el desarrollo de una estrategia de tres años para el Oriente Medio y completaron el borrador del documento que estuvo publicado en la Wiki del ICANN para comentario público. Esto va a estar en discusión. Tenemos una sesión de comentarios públicos sobre este borrador de la estrategia en Oriente Medio. Se trata de establecer e identificar los objetivos estratégicos del ICANN y de la región para implementar estos objetivos, identificar algunas acciones con métrica especial. Así que es un plan estratégico típico, seguido por un plan de acción y su implementación.

Una vez que tenemos la estrategia del Oriente Medio (y esto va a ser en un mes, en mayo va a estar completado), luego vamos a comenzar la fase de implementación de los proyectos que fueron identificados por los miembros de la comunidad dentro del Oriente Medio. El mismo esfuerzo pasa en África y va a pasar en Latinoamérica también. Estoy seguro de que mis colegas cuando se reúnan esta tarde, van a hablar de eso.

Así que ahora voy a pasar acá, Kim Davies va a unirse a nosotros, así que si ustedes tienen una pregunta, me complacerá responderla, ya sea ahora o en cualquier momento durante la semana. Me pueden mandar un e-mail, como dijo Janice. Soy [baher.esmat@icann.org](mailto:baher.esmat@icann.org).

*[Aplausos]*

---

**JANICE DOUMA LANGE:** Está bien. Aplaudir está bien. Así que, ¿tenemos alguna pregunta? Ahora voy a comenzar. Si están en la región de Medio Oriente, o en el Pacífico o Latinoamérica y quieren comentar cómo se desarrollan las estrategias en esas áreas, cómo alguien ahora como recién llegado puede participar y estar educado en estos grupos de trabajo.

**BAHER ESMAT:** Muchas gracias, Janice. Tenemos un documento que está sometido a comentario público. Cualquier comentario que pueda venir de la región, o cualquier otro participante, entonces ¿cómo pueden hacer oír su voz? Ustedes pueden enviar sus comentarios a través de la web o a través de e-mails o me pueden enviar un mail y yo me ocuparé. Ayer tuvimos algún participante de Irán y no era el grupo de trabajo, así que escuchamos sobre el proceso. Yo estuve cierto tiempo con él, le expliqué qué había hecho el grupo y él prometió venir a la sesión mañana porque tiene algunos comentarios. Así que me complace pasar algún tiempo con ustedes esta semana, especialmente en temas de estrategia u otros temas relacionados.

Los insto a venir a la sesión que va a estar mañana en esta sala, de 3 a 4,30 de la tarde. Y como yo dije, el documento está disponible para comentario público.

**JANICE DOUMA LANGE:** ¿Alguna otra pregunta? Un segundo. ¿Le podemos pasar el micrófono para que quede registro? Me das la oportunidad de decir que durante toda esta semana, cuando uno hace un comentario, recuerden que hay trabajando de manera remota. Nos están escuchando, nos están

---

grabando, estamos transcribiendo, así que les rogamos que digan el nombre, de dónde provienen, o la región. Así que comiencen cualquier pregunta diciendo para el registro quiénes son.

DASCHER:

Soy..., de Moscú, Rusia, y solo quería hacer un breve comentario de que también hay gente de Europa Oriental. Quizás puedan comentarnos cómo se comunican en las regiones dentro del programa de participación global. Gracias.

BAHER ESMAT:

Bien. Rusia y parte de Europa Oriental constituyen otra región. Veni Markovski, nuestro colega, está esta semana en China. Sé que está trabajando en alguna estrategia para su región. Creo que algo clave para que la gente participe en la estrategia constituye el hecho de tener una política de abajo hacia arriba; porque si armamos una estrategia para Medio Oriente o no, tenemos distintas reuniones con distintos miembros de Comités. Empezamos con el IGF en Baku, algunos participantes en la reunión de Toronto de ICANN y hubo consenso sobre la necesidad de establecer esta estrategia.

Así que se convocó a este grupo a participantes de Medio Oriente, para que vengan distintas unidades GNSO, ccNSO, GAC. La gente expresó interés y empezó a participar, pero el proceso es abierto. Los documentos, las llamadas en conferencia, tienen las actas en el Wiki de la comunidad y si quieren compartir la información, es interesante contar que está en línea. Es importante mantener este abordaje de

---

abajo hacia arriba, tratando de que la gente tome consciencia de los desarrollos y de dónde pueden encontrar la información.

Me imagino que los vice-presidentes comparten estas ideas en los grupos de trabajo porque quizás no sea aplicable a la región, pero es interesante saber qué piensan los demás y coordinarse. ¿Alguna otra pregunta? Muy bien, adelante. ¿Podemos pasar el micrófono?

SUNNY:

Soy un becario. La pregunta es para Janice, respecto de las reuniones cerradas, ¿en qué medida son cerradas? ¿Podemos ir y tener una participación limitada como observadores? Porque quizás sean de interés para nosotros. Esta es la primera reunión y escuchamos que se habla de que es una institución de abajo hacia arriba y en muchas ocasiones tenemos gobiernos y las cosas son de arriba hacia abajo en lugar de ser al revés, a nivel gobierno. Entonces a veces las relaciones no tienen buen aspecto. ¿Cómo maneja ICANN este tema para poder ser de abajo hacia arriba?

JANICE DOUMA LANGE:

Voy a compartir la respuesta con el colega.

BAHER ESMAT:

Respecto de las reuniones cerradas, son cerradas. Pero hay una razón para ello. Una de las cosas que pueden suceder es que, desde el punto de vista del GAC, a veces permiten que ingresen observadores. Uno de los becarios de Tonga COC, en la última reunión en Toronto y en Praga,

---

pidió el estado de observador. Lo había hecho de antemano, para poder estar sin voz en las reuniones de GAC.

Desde la perspectiva de GAC, hay una oportunidad, según su posición gubernamental. Quizás pueda asistir con estado de observador. De las otras sesiones, quiere decir “Cerrado”. Creo que es así. Sunny comentaba que tenemos el modelo de abajo hacia arriba y la implementamos. Algunos de nuestros participantes pueden estar en alguna situación en su país, en el gobierno, que las cosas sean más verticalistas, de arriba hacia abajo y no sea tan sencillo. No lo quiero resumir diciendo las cosas de manera incorrecta, Sunny. Pero ¿cómo lo hacemos en ICANN?

Este es uno de los desafíos, no solo para ICANN, no solo para cualquier organización que tiene una estructura de abajo hacia arriba, pero en un país como Egipto o muchos países en mi región, cualquier proceso de desarrollo político es de arriba hacia abajo. Toda esta nueva noción de abajo hacia arriba no es común, pero si miramos diez años atrás, cuando todo el debate de gobernanza de Internet comenzó a desarrollarse a nivel global, las cosas eran mucho peor.

Hoy por hoy, nuevamente todos, inclusive los gobiernos, empiezan a tomar consciencia de la participación necesaria de otras veces y se han visto algunos desarrollos. Entonces cuando, a partir de la experiencia, los países de mi región comenzaron a ver las IDNs y los ccTLDs de IDNs establecieron grupos de trabajo a nivel nacional para hablar con los miembros de la comunidad sobre cómo implementarlo. Estos grupos de trabajo incluían miembros del sector privado, de organizaciones no

---

gubernamentales, y esto no se daba hace diez años con debates similares sobre, por ejemplo, ccTLDs.

Hace un mes estábamos en una reunión organizada por el gobierno de Dubai con el IGF árabe, hablando de temas de políticas, sobre nombres de dominio, seguridad, distintos temas vinculados con los gobiernos y arriba, en la misma sala, también otras partes interesadas. Y nosotros debatimos esos temas, sino 6 puntos de acción a seguir. Tiene toda la razón, es un desafío, pero veo que las cosas van avanzando en este tema y las cosas normalmente llevan tiempo. Hace falta paciencia, persistencia, para que la gente tome consciencia de que ya no es una cuestión de hacer participar a otros o no, sino simplemente cómo los hacemos participar.

JANICE DOUMA LANGE:

¿Carol? ¿Wendy? ¿Tienen alguna pregunta remota? Bueno, muchas gracias, Baher. Sé que tienes que ir a la próxima presentación. Ahora invito a Kim Davies, si puede venir y mostrar su hermosa cara en representación de los nombres de dominio internacionales y el trabajo con el grupo de IANA. Le voy a pasar la palabra a Kim, pero antes les decimos que tenemos una diapositiva sobre el sistema de nombres de dominio que refleja que nosotros no somos los dueños de Internet. Tenemos que comprender y explicar las cosas, las estructuras, quiénes somos, cómo participar con nosotros. Y no se puede hacer si no se entiende quiénes somos y cómo son los procesos.

Estamos hablando del ecosistema de ICANN y del modelo de múltiples partes interesadas. Vamos a pasar entonces, como decía Baher, al protocolo de Internet y algunas otras áreas del ecosistema de Internet,



---

el ITF, la política, los protocolos y distintos aspectos del sistema. No voy a seguir hablando porque el experto Kim está aquí a nuestro lado, de IANA, sobre el sistema de nombres de dominio. ¿Kim?

KIM DAVIES:

Muchas gracias, Janice. Soy Director de Servicios Técnicos de ICANN y esto quiere decir que nos concentramos en muchas cosas que involucran a IANA. ¿Volvemos a la diapositiva original? No me gusta el título de esta diapositiva, la red del mundo es Internet. El sistema de nombres de dominio es una parte importante y muchos de ustedes están aquí por eso. La Internet es algo que estamos acá para apoyar. Ayuda pensar en qué es Internet. Internet es una red, por supuesto, y no hay nadie que la rijan. Es una serie de convenciones, todos los conectados a Internet están de acuerdo en seguir estas convenciones. Y si todas las computadoras del mundo siguen las mismas convenciones, podemos comunicarnos, operar en conjunto y hablar entre nosotros.

Seguramente, hay distintas definiciones de Internet, pero no funcionaría bien si no tenemos un entendimiento común. Tenemos que tener convenciones, como formatear una página de Internet. No lo hacemos nosotros, sino las organizaciones de las que se hablaba antes. Otro tipo de convención es con la secuencia de bits y bytes específica que se manda por el cable para que Internet funcione. No es algo que haga ICANN, sino que hay otras organizaciones en ITF. Lo que sí hacemos es tratar de coordinar los números y nombres unívocos que se usan en Internet. Si uno tiene un buscador e ingresa “icann.org”, quiere ir al mismo lugar que la persona que está sentada al lado. Globalmente, las

---

direcciones de red, o *web addresses*, tendrían que canalizar la misma experiencia. Ese tipo de coordinación es lo que hace ICANN.

En primer lugar, todas las computadoras de Internet tienen un número único, utilizado dentro de la computadora para enviar el tráfico de ida y de vuelta. Esto lo llamamos IP, número de protocolo de Internet. Estos números de protocolo de Internet no son fáciles de recordar. La versión que estamos usando desde hace unos 25 años, consiste en un conjunto de diez dígitos separados por puntos y recientemente el sistema se amplió a números que son mucho más largos, con números, letras. No son fáciles de recordar para nada.

A principios de los '80, esto ya se notó como problema, hacer un seguimiento de los números, que la gente los memorice no es algo escalable. Entonces hacía falta una tecnología nueva, que se inventó en ese momento y se denomina sistema de nombres de dominio. En lugar de forzar a los miembros de Internet a que recuerden estos números, es mucho más fácil recordar nombres. ICANN es [icann.org](http://icann.org), Google es [google.com](http://google.com), etc. El sistema de nombres de dominio debe facilitar el uso de la Internet. Con este sistema, funcionando de manera unificada, constituye una parte clave de que la Internet funcione como se espera. Si uno escribe acá [icann.org](http://icann.org) y se va al sitio y se va a la sala de al lado y se fuera a otro lado tipeando lo mismo, no sería una experiencia útil, no permitiría que funcione Internet, no permitiría la coordinación para que siempre sea igual. Este es el corazón del sistema de nombres de dominio.

ICANN se constituyó en 1998 y estamos acá para coordinar el sistema de nombres de dominios y otros identificadores únicos utilizados para

---

lograr la uniformidad y coherencia en Internet. Cuando se la inventó, era un proyecto de investigación del gobierno estadounidense. Inicialmente el gobierno asumió la responsabilidad del manejo de nombres y dominios, pero a mediados de los '90 se notó que estaba adquiriendo popularidad y todos eran conscientes de que ya no era adecuado que una organización fuera responsable del funcionamiento de esto. Se consideró ICANN, con una organización de múltiples partes interesadas, donde las partes se reunieran a decidir políticas, manejos de recursos de aquí a futuro. Por eso estamos acá.

Vamos a ver cuáles son las funciones, el sistema de DNS IP, el sistema de nombres de dominio tiene muchas partes. Esta semana fundamentalmente vamos a hablar de los dominios de superior genérico: punto net, punto com. Hay una audiencia global aquí y trabajan a través de las estructuras de ICANN. Esto es distinto de los dominios de nivel superior, de códigos de país que designan los países. Hoy por hoy tenemos 317 dominios de nivel superior y 300 son nombres de países. Cada país tiene, al menos, un código de país que es asignado en primer lugar como carácter latino de dos letras (eso es automático) y hay otros países que no utilizan el alfabeto latino y solicitan el nombre de su país escrito de otras maneras. Y los genéricos son todos los demás: punto com, punto net. Hay programas desarrollados para incrementar esto, ahora tenemos punto info, punto travel, pero tienen un incremento pequeño de cantidad.

Pero ahora hay una expansión enorme de los gTLDs. Habrá más de 1.000 en los próximos años y no voy a hablar demasiado sobre el tema, pero los gTLDs que tienen una cantidad pequeña ahora, se van a incrementar en tamaño muy rápidamente. En términos de la

---

coordinación de los dominios de alto nivel genérico, ICANN tiene distintas facetas sobre cómo trabaja. Es política de ICANN lo que determina los TLDs permitidos o no permitidos. Tenemos funciones de cumplimiento contractual para verificar que los registros que los operan, y los registradores que venden los dominios sigan la política establecida por la comunidad sobre cómo tienen que funcionar. Hay distintos aspectos sobre cómo se coordinan los gTLDs y van a hablar más de este tema a medida que avance la semana.

Para los ccTLDs tenemos un papel más restringido. Nosotros confiamos que las decisiones se tomen dentro de un país, cualquiera sea la política de registro de dominios, el tiempo de vender los dominios, cuáles son los precios y demás. Entonces con los ccTLDs se manejan dentro los países y esta gestión es una especie de en manos de ICANN para estos dominios de alto nivel de códigos de país. Se manejan dentro del país todas las facetas vinculadas. En la comunidad de ICANN se habla menos del tipo de temas relacionados con los genéricos, fundamentalmente porque ICANN no participa en los detalles del manejo de los ccTLDs, no tanto como los gTLDs.

JANICE DOUMA LANGE:

Kim, si alguien en su país que está hoy acá... No, nosotros no aprobamos quién maneja los códigos de país, de nuestro país. Y ahora ICANN está diciendo que no se trata esto. ¿Dónde van a buscar ayuda como miembros activos de su país, si es que les parece que no está en buenas manos? El principio aquí es que es una decisión local sobre cómo se manejan los códigos de país. En un mundo perfecto, todas las partes involucradas en el sector privado, el académico, las empresas, trabajan

---

en conjunto, debaten los pros, los contras, las distintas maneras de manejar el sistema y logran un consenso sobre cómo hacerlo. Esto sucede así en muchos países. El resultado de esto puede ser que el gobierno se haga cargo de los ccTLDs en representación del país, o quizás alguna organización sin fines de lucro. Hay universidades que lo manejan en algunos países; difiere de país en país, en base a una serie de factores.

Algunos países tienen una comunidad bien establecida que puede tener este tipo de diálogo de manera detallada. Hay otros países que son muy pequeños y no tienen un ecosistema que prospere en Internet y no se pueden dar el lujo de tener estos debates. Así que el mecanismo autorizado para definirlo varía de país en país. El papel de ICANN constituye el reconocimiento del país y una vez que el país ha logrado tomar alguna decisión sobre cómo manejar los ccTLDs, viene el ICANN.

ICANN tiene un revisión bastante liviana de cómo funciona, simplemente verificamos que el operador propuesto tenga competencia técnica y operativa; evaluamos distintos aspectos. Pero no somos nosotros los que tomamos las decisiones por el país. La idea es reconocer el consenso que ya está creado. No siempre es tan tranquilo, hay distintos conflictos en los países sobre cómo manejar los ccTLDs, pero nosotros no estamos acá para elegir la reina de belleza.

Nosotros somos un ente neutral, explicamos los principios, sobre lo que tiene que hacer un ccTLD, ayudamos a explicar lo que han hecho otros países en situaciones similares. Somos un facilitador neutral para ayudar a los países a que hablen a nivel interno y eso es lo que estamos tratando de hacer. En casos raros hay que tomar una decisión, hay que

---

manejarlas con cuidado, hay que hacer participar a la gente que corresponda en cada uno de los países, pero en general, estamos acá para ver si hay un conflicto dentro de un país para tratar de facilitar un diálogo saludable y productivo sobre cómo evolucionar. Y por lo general, esta reunión y entender el modelo de múltiples partes interesadas, cómo funciona, es muy útil para llevarlo a los países y aplicarlo a otra escala.

La ICANN coordina todo esto que estamos hablando hoy, involucrando a todos los países en el mundo y este es un modelo muy útil para que tomen los países y las partes en conflicto en esos países entiendan qué es lo que se trata de hacer y cómo es un diálogo productivo que se puede desarrollar. Constantemente me sorprende que la primera vez que escuchamos de representantes de los diferentes países sea un conflicto. Dicen: “Nuestro ccTLD es un problema, no lo puedo registrar, cuesta mucho, la compañía es incompetente.” Y hay más, pero una vez que se entra en un diálogo entre esas partes, vemos cuál es el conflicto real y esa discusión siempre es productiva. Así que es una respuesta muy larga a su pregunta.

Entonces los ccTLDs, los gTLDs, son parte de lo que estamos hablando dentro del ICANN. Para manejar y gestionar esto, tenemos la zona de raíz, que es la parte central del DNS, donde se asignan los TLDs y de ahí surgen todos los nombres de dominio en todo el mundo. Es un archivo pequeño, contiene 317 TLDs más sus respectivas confirmaciones. La zona de raíz le permite al DNS funcionar; este es otro aspecto que coordina la ICANN y mencioné las direcciones de IP. Hablamos sobre DNS y pretendemos que la ICANN sea una organización de DNS, pero también generamos otros aspectos del sistema de nombres de dominio,

---

que ustedes tal vez no piensen inmediatamente cuando hablamos del ICANN porque hay muchos detalles que se esconden. No pensamos en las direcciones de IP, sino en tipear algo. Mantenemos también una colección de direcciones IP y eso no significa que nosotros otorguemos cada una de las direcciones.

En la práctica, nosotros asignamos segmentos de direcciones IP a los RIRs, de los que ya hablamos y ellos asignan segmentos más pequeños y después vamos a los IPs individuales que son asignados a ustedes. Así que somos responsables del espacio global y de dividirlo en cada una de las regiones. Voy a hablar brevemente de los registros de parámetro de protocolo y todo ayuda. Para darles una idea de qué se trata, cuando ustedes acceden a una página web, hay muchos sistemas de números de los que ustedes no están al tanto. Esto está en URL.

Si comenzamos con URL, tenemos `http://www`, y ese `http` es el registro que mantiene ICANN, es un registro que comienza con `http`; significa que es una página web. Si empieza con `ftp` es otra cosa diferente. Este es un registro de parámetros de protocolo que nosotros mantenemos, es uno de miles. Otros son números. Cuando la computadora conecta con otra dirección de IP para transmitir una página web, otra de las maneras, en vez de un e-mail es un *port number*. Tenemos un port 80 (ocho cero) para el tráfico de Internet. Si es 80 significa tráfico, si es 443 significa tráfico web encriptado y hay cientos de miles de estos números para comunicarse dentro de las computadoras y que ellas se puedan comunicar unas con otras, así que ustedes no tienen que estar al tanto de todo eso.

---

Hay temas silenciosos sobre qué es lo que hace la ICANN en cuanto al registro de parámetros de protocolos. También hay otras cuestiones de políticas involucradas, tal vez no son tan interesantes y también tenemos que coordinar estas cuestiones de políticas. Y por último, tenemos otras funciones en cuanto a la base de datos de zonas de tiempo o *time zones*, en inglés. Si una computadora, por ejemplo, si ustedes están familiarizados con este concepto, cuando ustedes vinieron a China, supieron inmediatamente que este horario es el de Pekín.

Sobre la base del nombre Pekín, o Beijing en inglés, sabemos que estamos en un huso horario diferente. Y esto es lo que ICANN también genera y gestiona, para saber que los husos horarios están actualizados en todo el año con la contribución de los voluntarios, de los *geeks* de siempre con diferentes departamentos en diferentes países, que tienen establecidas políticas, sin que hay una base de datos de husos horarios para saber que todos los sistemas, todas las computadoras en todo el mundo, puedan determinar su huso horario y es una de las funciones menores que tenemos nosotros en el ICANN, pero que coordinamos. Imagínense si esto no fuese coordinado, el lío que se armaría acá. Así que eso es todo. Bien, por lo tanto, ¿Por qué lo hacemos?

La ICANN fue creada para hacerlo, pero la historia tiene casi quince años. Hay unos acuerdos y no voy a ir en detalle sobre esto. La ICANN constantemente evoluciona en el modelo de múltiples partes interesadas, con la afirmación de compromisos. Es un compromiso que el mundo del ICANN tiene con el mundo para la mejora del interés público. Así que la ICANN tiene que ser responsable para con todos ustedes. Hay muchos diferentes métodos de responsabilidad que tiene



---

la ICANN y esto está resumido en la afirmación de compromisos. Hay otro aspecto clave de las calificaciones del ICANN; es el contrato con la IANA. Tenemos un contrato con el Departamento de Comercio de los Estados Unidos que supervisa cómo se maneja esta base de datos, cómo se firman las direcciones, y esta es otra parte de la responsabilidad que tenemos como ICANN con esa autoridad específica.

Entonces, aquí vemos en la pantalla un resumen de las operaciones. Yo trabajo con un equipo de la IANA y eso es una autoridad que asigna los números y estamos encargados de gestionar esas bases de datos. La ICANN tiene diferentes departamentos: Departamento de Reuniones, Departamento Global, tenemos un Departamento de nuevos GTLDs. Cada uno se ocupa de diferentes cosas y nuestra operación es gestionar esas bases de datos que se insertan en temas, en lugares específicos dentro de la Internet.

Bien, creo que eso es todo lo que yo quería decirles, así que ahora estoy dispuesto a responder las preguntas que ustedes puedan tener.

JANICE DOUMA LANGE:

Kim vino muy temprano esta mañana. Es la voz de la experiencia, así que vamos a tomar algunas preguntas y después vamos a hablar del programa de IDN y algunas de las sesiones de hoy de los nombres de dominios internacionalizados. Vamos a tomar una pregunta acá. Por favor, póngase de pie y diga su nombre.

SATISH BABU:

Soy de India, no soy un becario, pero sí soy nuevo en ICANN. Mi pregunta es sobre los IDNs. Hay dos preguntas. En mi país tenemos más

---

de veinte idiomas, en diferentes *scripts*, en diferentes caracteres y el idioma establece las diferencias. Los IDNs se establecieron hace un tiempo, pero no progresamos mucho. La pregunta es, ya que están en caracteres locales, ¿quién juzga estos temas, si es que lo hace alguien?

KIM DAVIES:

Esta no es mi área de experiencia, de eso no me ocupo yo, pero la comunidad de ICANN reconoce lo que usted dice. Hay una barrera para la participación de Internet, basado en que históricamente todas las direcciones de Internet estaban escritas en ASCII y hay un proceso de avance acelerado para que los países que no tienen caracteres latinos puedan avanzar. Y esto fue bastante exitoso. China tiene punto china, pero tiene su país escrito en caracteres chinos. Hay diferentes países que evolucionaron y que pudieron hacerlo y si esto está desplegado lo suficientemente, es algo que tal vez Naela pueda responder.

NAELA SARRAS:

Muchas gracias, Kim. Esto es algo nuevo y esto es algo que estamos esperando, pero todos tratamos de progresar. Hay un proyecto dentro de la ICANN, y ustedes tal vez estén familiarizados y quieran saber más. Hay una sesión coordinada por el grupo IDN/ccNSO/GNSO, que va a ser mañana a la tarde y se trata de la aceptación de TLDs y se focaliza en este tema. Obtuvieron un informe con ciertas recomendaciones para esparcir el uso de IDNs y darles a las comunidades la posibilidad de adaptarse y de usarlos. Tal vez usted quiera visitar esa reunión.

Hay otros proyectos que gestiona el personal de ICANN que van a transcurrir el próximo año. Pero usted tiene razón. Esto es algo, como

---

modelo de múltiples partes interesadas, sobre lo que sí necesitamos más trabajo. Gracias.

JANICE DOUMA LANGE: Y esto es importante que ustedes tengan acceso al cerebro de Naela a través de un e-mail. También tenemos un trabajo del GNSO, con el ccNSO, con cierta interacción y Naela los va a invitar a esa sesión. Le damos la palabra ahora a Carol.

LINDELL MCDONALD: Soy becario de ICANN. ¿Con qué frecuencia se revisa el contrato con la IANA? Y ¿cuál es el poder de policía, desde el punto de vista del ICANN?

KIM DAVIES: ¿Puede repetir la segunda parte de la pregunta?

LINDELL MCDONALD: ¿Cuál es el poder de policía de la ICANN de los registros y el monitoreo de los registros?

KIM DAVIES: La primera pregunta, el contrato con la IANA. Esto tuvo una vigencia de tres años, desde el 1 de octubre del año pasado, con extensión a siete. Puede ser revisado en dos años o en seis años. Es difícil decirlo. En algunos aspectos no depende de nosotros, pero nosotros gestionamos las funciones de la IANA lo mejor posible y tratamos de continuar con este tema.

---

En cuanto al poder de policía, mencioné anteriormente que el rol de ccTLDs y gTLDs es diferente. En cuanto a gTLDs, los registros y registradores, tienen contratos que los vinculan con ciertas políticas y la ICANN tiene una unidad de cumplimiento contractual que se ocupa de estos temas. Tienen mucha actividad en cuanto a gTLDs. En cuanto a los ccTLDs, no tenemos mucho poder de policía, porque el principio es que nosotros coordinamos lo que se necesita coordinar globalmente y nada más. Lo que se necesita coordinar localmente, dentro del país, debe ser coordinado a nivel local y la decisión ya se creó a principios de 1980, cuando se crearon los códigos de país.

Cada país tiene su código y ellos saben cuál es la mejor manera de gestionarlo. Los países tienen diferentes modelos y como resultado, desde su perspectiva, algunos pueden ser alocados. Por lo tanto, la ICANN no tiene poder de policía sobre esos ccTLDs. Es función del país hacerlo y un operador que cambia tiene que asegurarse de que ese operador está autorizado en ese país y que tenga una competencia mínima. Lo que no queremos es que haya ccTLDs que causen problemas a todo el entorno de Internet. Tenemos que asegurarnos de que haya temas mínimos y competencias mínimas sobre este tema.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Hay alguna pregunta? Mientras acercan el micrófono, les decimos cuál es el proceso para tener TLDs y ccTLDs.

NAELA SARRAS: El proceso para los códigos de país está operativo. El proceso es nombres de dominios internacionalizados con un proceso de avance

---

acelerado. Este proceso está abierto para los países cuyos idiomas no están basados en caracteres latinos. Hasta el momento tenemos 34 de esas etiquetas en la zona de raíz y representan a 24 países. La razón es que algunos países califican para más de una de esas etiquetas, especialmente India, que tiene siete en diferentes idiomas como el Hindi y otros. Este proceso se llama avance acelerado.

Quisiera hablarles, si ustedes pertenecen a algún país que no ha solicitado, el proceso es el siguiente: nosotros procesamos la solicitud, aprobamos la cadena de caracteres y una vez que se aprueba, ello va a mi colega Kim Davies y su grupo y ahí se hace la delegación y se ingresa a la zona de raíz, donde es operativo. Así que puedo hablarles en qué consiste este proceso, pero es muy similar a lo que hace la IANA. No es un esfuerzo del gobierno, que cuando se aprueba un nombre o cuando un país viene con un nombre para solicitar ese nombre en el IDN, buscamos apoyo en los expertos técnicos, consideramos diferentes aspectos. No es que el gobierno viene y dice. “Yo quiero que esto se ingrese en la zona de raíz, etc., etc.”

Si ustedes tienen una pregunta específica sobre cómo se desarrolla este proceso, la puedo responder.

DAVID SUN:

Soy de China y mi pregunta es sobre IPv6. Ahora que cambiaron algunos de los aspectos, ¿esto impacta en el sistema de nombres de dominio? Y quiero saber exactamente cómo funciona y qué es lo que se hizo en la ICANN y cuáles son los próximos pasos para IPv6.

---

KIM DAVIES:

Es un tema muy amplio. Para los que no están familiarizados, en 1981, creo, se desarrolló el sistema de numeración. Se llamaba IPv4 y permitió la conexión de una cantidad enorme de computadoras. Luego se creó IPv6, a mediados de los '90, con mayor espacio para numeración disponible. Está la tecnología lista para instalarla. Hay gente que ya la está utilizando automáticamente. Es bastante lenta la implementación. En relación al tema del sistema de nombres de dominio, no hay ningún tipo de IPv6, pero para que esté totalmente implementado el IPv6 a nivel global, para los ISPs y los proveedores de Internet, las comunicaciones con los proveedores de equipo, todos con este mismo abordaje, esto está en desarrollo. ICANN es un actor pequeño en todo un sistema de actores que se ocupan de esto.

Dentro de nuestra perspectiva, nuestros medios, tomamos una iniciativa temprana para que todos los servicios y todo esté disponible en IPv6. Alentamos la implementación a través de procedimientos y demás. No queremos ser un impedimento, sino trabajar en colaboración con otras organizaciones y entidades como RIRs, ISOC y demás. Todas están desarrollando una creación de iniciativas para la concientización de la misma, para que sepan que es una opción. Hay muchas cosas específicas que se están desarrollando, pero el tren ya está en movimiento. Lleva tiempo, pero estamos yendo hacia ese lugar.

GABY:

Soy de Argentina y tengo dos preguntas. Eran tres, pero una ya fue respondida, respecto del contrato de fecha. Las preguntas son: quiero comprender mejor a IANA, es parte de ICANN y se ocupa de temas críticos y técnicos vinculados a Internet. Entonces, los clientes de IANA

---

son, por ejemplo, las organizaciones de apoyo a las direcciones, los RIRs, los Registradores Regionales de Internet. En este contexto, ¿cuál es la responsabilidad o el papel del Departamento de Comercio de los Estados Unidos con NTIA, por ejemplo?

¿Podría explicar, en segundo término, brevemente, en qué consiste el proceso de delegación? ¿Puede ser? Muchas gracias.

KIM DAVIES:

Me podría pasar una hora respondiendo, pero voy a tratar de ser breve y dar alguna respuesta útil. Para explicar un poco lo que es IANA, volvamos 15 años atrás, cuando se creó ICANN. Antes de que tuviera un nombre propio se la llamaba “la nueva IANA”, entonces el objetivo de ICANN era un ente que trabajaba con las funciones de IANA. Hoy IANA es parte de ICANN y trabaja con la misión central. Cuando hablo de IANA, es un departamento de ICANN que maneja esas bases de datos. En términos de cómo implementamos las funciones y la supervisión, hablé del contrato de IANA, del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, los CNTIAs. Es una especie de supervisión bastante amplia. El resto del mundo quiere verificar que ICANN trabaje bien para con las comunidades.

Hay distintas maneras de asegurarse de que ejecutemos nuestro trabajo de acuerdo a las políticas desarrolladas en el foro de ICANN y distintos requerimientos que existen al respecto. ¿Cómo se hace esto? Bueno, depende de las distintas transacciones que se están llevando a cabo. Una de las cosas que hacemos requiere informes mensuales y explican cómo se trabajó en cierto nivel de detalle y si tienen alguna

---

preocupación o alguna pregunta para hacernos, y nos parece que podamos implementarlo, lo leemos en voz alta y seguimos adelante.

Tenemos después los cambios que son implementados para transferir un TLD de un operador a otro, o ver la configuración técnica de un TLD. Creo que la razón del escrutinio adicional es muy clara, me parece a mí que es el área contenciosa de más alto perfil que podemos encontrarnos, y también de riesgo. No queremos dar un paso que saque a un TLD fuera de línea sin intención, o que lo haga inoperable. Hay mucho escrutinio sobre los cambios que pueden afectar a los TLDs. Entonces revisan cada cambio sobre la zona raíz, autorizan la implementación de los cambios, pero su supervisión solamente existe y la idea es tener un proceso adecuado, seguido de manera adecuada y de acuerdo con la política.

DASCHER: Soy de Rusia, de la Universidad de Relaciones Internacionales. ¿Puede repetir, por favor, la cantidad de TLDs que existen hoy? ¿317 o 370?

KIM DAVIES: Creo que es 317.

DASCHER: La segunda pregunta es sobre la zona raíz, ¿con qué frecuencia se la actualiza? Porque los DNSs están creciendo y es más complejo hacer una supervisión o una actualización de todo esto. ¿Quién tiene la responsabilidad? Quizás esto será la obligación de los registros o es



---

obligación de ustedes, de reunirse mensualmente, semanalmente, ¿cómo es esto?

KIM DAVIES:

No hay problema. Normalmente recibíamos un cambio de TLD por año. Entonces una vez por año, más o menos, cada TLD cambiaba los registros IANA. Actualizamos dos veces por día la zona raíz, pero cada cambio no necesariamente involucra este tipo de cambio. Es una cantidad pequeña de cambios y el sistema está desarrollado para realizar más cambios de los que realmente hacemos.

En el área de los gTLDs hay preocupación de que el sistema pase de 300 a 1.000, 2.000, 3.000. Entonces el sistema está elaborado de manera tal que esto no represente problema. Creo que algo importante que tenemos que considerar respecto de los cambios de la zona raíz, no es tanto en cuanto a la cantidad de cambios, sino con la rapidez con que se tienen que implementar. Hablando de TLDs, tienen que tener sistemas robustos implementados, de manera tal que no haga falta hacer cambios de emergencia. Que no sea necesario implementar ya las cosas. Cuando asignamos TLDs, verificamos que los sistemas tengan la solidez suficiente. Hay un nivel de redundancia y de replicación, de manera tal que si se cae un sistema, siempre se compensan los sistemas para que los TLDs sigan funcionando sin necesidad de hacer cambios en la zona raíz. Hay una serie de protecciones implementadas para que solo sea necesario hacer cambios urgentes muy rara vez. Los sistemas están diseñados de manera tal que si hace falta hacer algún cambio urgente, se lo pueda hacer.

---

Creo que un huracán en el Caribe inundó totalmente un centro de procesamiento de datos. Ahí se hicieron cambios y creo que fue la única vez que tuvimos que hacer el cambio de datos urgentes. En caso de alguna catástrofe natural, o una guerra, hubo que hacer cambios, pero los sistemas compensados pudieron mantener el TLD en línea y no hizo falta hacer cambios tan rápidos. ¿Alguna otra pregunta?

AHMED:

Soy de Pakistán. Hubo un momento en el que los ccTLDs eran asignados, pero no se había notado que era uno gubernamental y fue asignado al sector privado. ¿Hay alguna solución para que se reconozca la importancia de ese ccTLD? ¿Cómo podemos manejar los IDNs, por ejemplo si un ccTLD no está bien utilizado? Quizás es un modelo comercial. ¿Se puede manejar de manera independiente o a través del mismo ccTLD?

KIM DAVIES:

Primero empiezo por la segunda pregunta porque es más fácil. No hay un requerimiento de que el IDN sea operado por la misma entidad que el ccTLD ASCII existente. Por ejemplo.pk es operado por uno y en otro idioma, punto Pakistán por otro, está bien.

En términos de la primera pregunta, en primer lugar ¿quién opera a los ccTLDs? Eso no es algo permanente para siempre, hay una expectativa de que el manejo del ccTLD esté en manos de una especie de administrador en representación de la comunidad. Y tiene que trabajar bien, si la comunidad decide que quiere cambiarlo, debería haber consenso dentro del país. En la manera en que lo describimos es que se

---

trata de una decisión de la comunidad local de Internet y la normativa local. Cada país tiene distintas normativas y quizás allá haya normas que cubran esta área. Alentamos a que los gobiernos trabajen con las comunidades. El gobierno es una parte clave de la comunidad, así que tiene que ser parte del diálogo.

Alentamos el consenso dentro de los países e identificando, tal como decía Baher, seminarios, talleres, que sirvan a su país, que hablen con sus usuarios. A menudo los gobiernos apuntaron a eso puntualmente porque quizás la comunidad no sea tan coordinada como uno lo esperaría y el gobierno puede brindar una plataforma para establecer ese diálogo y crear consenso. Una vez que ya hay un sentido de cómo se puede manejar, vienen a ICANN y tratan de hablar de cómo transicionar de un operador al próximo. Y digo algo adicional: todo funciona mejor en base al consenso. Ya sea la transferencia de un operador existente a uno nuevo, o entre distintos operadores, siempre recomendamos tratar de buscar la manera. Quizás no ayuda tener consenso en detalle, sino simplemente tener un consenso genérico para poder trabajar en base a eso y todo funciona mejor así.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Hay alguna otra pregunta para Naela o para Kim? Hay dos preguntas.

SOO HAI DI: Soy de Malasia, quisiera saber cómo controla ICANN el número de registradores de nombres de dominio.

---

**KIM DAVIES:** El término de registradores no lo manejamos en ningún aspecto. Los registradores de los ccTLDs, eso es algo local dentro de cada país. Ahora, los gTLDs, creo que no hay un tope. Sí hay ciertos requisitos, no es mi área de experiencia, pero sé que hay requerimientos financieros para ser registradores. Pero si la entidad cumple con los requerimientos, se puede, no hay un límite en la cantidad de registradores.

**JANICE DOUMA LANGE:** Tenemos uno de los directores del Departamento de Registro que va a hablarnos en representación, Karla Valente. Hoy a la tarde va a responderles las preguntas que tengan sobre el nuevo programa de gTLDs que incluye los IDNs, registradores, registros. Nos va a contar sobre esto, así que podemos preservar las preguntas sobre este tema para la tarde.

**STEILEMANN:** Soy de Pakistán. Pregunto a Kim. En la vista de IPv6, ¿hay algún sistema o aplicativo de ICANN que monitoree la cantidad de direcciones de IPv4 que aún están en Internet?

**KIM DAVIES:** No estamos involucrados directamente en un monitoreo. Sí hay investigadores de distintas organizaciones para ver cuándo se agotan. A nivel personal, sobre IPv4, hemos otorgado prácticamente todos los IPv4 que teníamos. Se habla mucho sobre si se pueden reclamar algunos, si los que no están siendo utilizados se pueden retirar, pero

---

aunque pudiéramos reclamar muchos no utilizados, vamos a quedarnos sin ellos en unos meses.

Entonces concentrándonos menos en la cantidad de IPv4 utilizados y los no utilizados, tenemos que concentrarnos en la transición a IPv6, que tiene muchos más números y es el futuro de las direcciones IP. Los académicos tienen algo de interés en v4, pero fundamentalmente ICANN y los involucrados en las comunidades se concentran en IPv6. ¿Respondí?

JANICE DOUMA LANGE: Gracias. ¿Alguna otra pregunta? Otra aquí, bien.

HASSAM: Soy de Pakistán. A medida que se agotan los v4 y se implementan los v6, el mercado negro está involucrado en esto. ¿Hay alguna acción de ICANN para evitar el mercado negro de IPv4, la venta de IPv4 de parte de las RIRs?

KIM DAVIES: No es mi área de conocimiento. Como ICANN no participa a ese nivel de registro, es más a nivel RIR, estamos dos niveles por encima de esta operativa. Nosotros nos aseguramos de que antes de que nos quedemos sin IPv4, ya haya posibilidad de trabajar con IPv6 entre las regiones y haya una política y fórmulas implementadas por las RIRs que seguimos, en términos de las transferencias dentro de las regiones. Eso tiene que ver con los registros regionales de Internet. Pero quizás haya una iniciativa que yo no conozca. ICANN es una organización tan grande

---

que no puede una sola persona conocer todo lo que está pasando, pero yo les diría que está más en manos de las RIRs. La gente de seguridad está asintiendo con la cabeza.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Hay alguna otra pregunta? Allá hay otra. Levanten la mano, por favor, si quieren preguntar, para que se les alcance el micrófono.

ZAIN: Soy de EE Domain Administration. Tengo dos preguntas, una sobre IDNs, las variantes para los ccTLDs, cuál es el avance, si están disponibles, qué se planifica. Y la segunda pregunta es respecto de los DNSs que actualmente son utilizados para la traducción de direcciones IP. ¿Cómo se van a utilizar a futuro para el espacio de los nombres DNSs?

NAELA SARRAS: Yo primero respondo sobre IDNs, si puede ser. Tiene razón, las variantes de los IDNs ccTLDs todavía no están delegadas. Esto es así para los ccTLDs y para los gTLDs. El proceso para los gTLDs, como sabrá, están saliendo las evaluaciones iniciales, así que estamos comenzando con las delegaciones este año, probablemente, de los gTLDs de IDN. Quizás quiera venir a una reunión del miércoles, 1:30 horas, tenemos un programa implementado hace dos años y medio trabajando este tema, sobre las variantes. Y para beneficio de todos los demás, las variantes son, si sobre simplificamos el concepto, pensemos en dos caracteres que pueden intercambiarse, reemplazarse. Quizás no sean similares, por ejemplo Pakistán. Puede escribirse Pakistán con K o no, con dos

---

teclados distintos, pero el aspecto es el mismo. Entonces, el proceso de ese país permite la solicitud de la cadena de caracteres primaria y se considera que cuando haya una solución, se van a asignar esas variantes.

Hace dos años y medio estamos tratando de considerar en detalle las variantes y hemos desarrollado un proceso que voy a describirles el miércoles, sobre cómo podemos empezar con la replicación de una tabla que permita ver cuáles son los códigos permitidos y los no permitidos y cuáles son las variantes correspondientes. Así que vamos a hablar puntualmente de este tema, les vamos a contar qué es lo que hemos hecho este tiempo sobre este proceso y vamos a hablar del trabajo que sigue adelante, a futuro, sobre la delegación de las variantes. Venga el miércoles, creo que es a la 1:30 de la tarde. Y la segunda parte te la paso a ti, Kim.

KIM DAVIES:

Tiene razón. El DNS fundamentalmente se utiliza hoy para ocultar la complejidad de las direcciones IP, a través de un nombre sencillo, pero la tecnología no está limitada a eso. Se utiliza para otras cosas que quizás no piensen, para el enrutamiento de la telefonía IP, con una tecnología denominada ENUM, para el enrutamiento de las llamadas por Internet. Un desarrollo nuevo de DNSs que me viene a la mente, ya hemos implementado mucho de la DNSSEC, hace que las DNSs sean seguras y que se pueda confiar en la información que se recibe de las DNSs, que no se pueda alterar mediante tecnología criptográfica. Una vez que esto esté implementado con una plataforma segura de distribución, de otro tipo de información, y se está trabajando en el ITF,

---

que permite la emisión de certificado de SSL, para codificarlos en las DNSs.

En el futuro, todos los operadores de sitios van a tener que tener un seguro pagando un certificado de una empresa SSL, que hoy por hoy es bastante oneroso. Pueden incluir la información técnica dentro de la DNS porque la DNS ya es segura y se la puede utilizar en lugar de comprar un certificado de SSL. Esa es una de las tecnologías nuevas, interesantes, facilitadas por las DNSs y que está en el desarrollo hoy. No podemos decir qué tecnología va a despegar, pero podemos decir que son buen ejemplo de parte del marco y de las bases del trabajo de ICANN en los últimos años, que permiten la implementación de nueva tecnología.

JANICE DOUMA LANGE:

Hoy a la tarde vamos a hablar sobre DNSs para principiantes. Inclusive aquellos que necesitan saber un poco más, aunque no sean principiantes. Esto es a las 5, es una sesión interactiva, para que ustedes como audiencia vean lo que significan las DNSs para ustedes. Hemos sobrepasado un poco el límite de tiempo establecido para la reunión. Estoy muy entusiasmada y me gusta que todos participen, que entiendan el espíritu de todo esto. Ustedes son expertos, tienen gente experta en otras cosas y sé que es hora de comer, así que les pido que no corran ni atrás de Kim, ni de Naela, sino que se comuniquen a sus direcciones de Internet. Están aquí, para guiarlos, para ayudarlos a vincularse, pero son seres humanos, así que tienen que comer.

Vamos a cortar acá. Cuando volvamos a la tarde, rápidamente les quisiera decir que vamos a hablar más de ICANN, de cosas interesantes.



---

Vamos a hablar del modelo de Múltiples Partes Interesadas, de política alentada por la comunidad. Y Rob Hogarth nos va a venir a hablar de este tema, Competencia y Opciones. Va a tener que ver con la operación de los DNSs, nuevos gTLDs, el sistema de nombres de dominio, y por qué hay un mandato de ICANN.

Vamos a hablar con John Crain sobre seguridad en Internet y el espacio de nombres de dominio y con Maggie Cerrard, Directora Senior de Cumplimiento Contractual, va a estar acá para hablarnos de cumplimiento y cómo se trabaja con los registradores, los registros, los registrantes.

Vamos a hablar un poco de cómo sigue esto hacia adelante, así que vayan a estirar las piernas, coman algo. Para los que acaban de llegar, enfrente hay un shopping muy grande, pueden bajar. Hay un mercado, hay un McDonald's, hay otros lugares de comida rápida a un precio razonable. Vamos a comenzar a trabajar a la 1:30 y nos gustaría que vuelvan todos y que traigan amigos, así hay más preguntas y más respuestas. Gracias por estar con nosotros esta mañana.

JANICE DOUMA LANGE:

Esta es la sesión de recién llegados de la tarde para la transcripción. Así que vamos a comenzar.

Bien, bienvenidos y bienvenidos a los que no pudieron participar esta mañana.

Soy Janice Douma Lange. He trabajado en la ICANN durante 6 años. Este es el programa de recién llegados. Bienvenidos nuevamente a la reunión de la ICANN 46.

---

Aquí en la pantalla vemos el mapa de lo que estuvimos hablando sobre el ecosistema de la ICANN y queremos ver como se inserta la ICANN dentro del ecosistema. Se explicaron algunas de las entidades que están involucradas en diferentes aspectos de la internet. La ICANN no controla la internet, solo somos una de las entidades dentro del ecosistema de la internet y con ello también hablamos esta mañana, como les decía, hablamos del modelo de múltiples partes interesadas.

Y me gustó que Baher dijo que eso se hizo famoso porque lo utilizamos en todos nuestros documentos modelos de múltiples partes interesadas impulsado de abajo hacia arriba. En el espacio de internet están tratando de utilizar ese mismo modelo para obtener consenso y tener cooperación.

Entonces, el modelo de múltiples partes interesadas, si es que lo puedo abrir, es un espacio en blanco, como lo vemos en pantalla. Tendría que tener una pantalla con dificultades técnicas.

Comencemos nuevamente hacia donde habíamos llegado. Entonces, el modelo de múltiples partes, que nosotros empezamos a hablar esta mañana y aquí vemos el diagrama, que lo pueden ver en la página web de la ICANN. Les muestra las diferentes unidades constitutivas y los diferentes grupos de múltiples partes interesadas. Y esta semana vamos a pedirles, a instarles a ustedes a que visiten estos diferentes grupos.

Algunos de los que están presentes ya están involucrados en alguna entidad de internet o en algunos de los grupos de ICANN. Tal vez tienen una perspectiva de negocios del entorno académico. Tal vez son registradores o registros, ustedes pueden tener un entorno técnico,

---

pueden tener un entorno del gobierno, de políticas o de donde sea que ustedes vengan.

Queremos asegurarnos de que ustedes tengan un espacio dentro del modelo de múltiples partes. Y si no hay un espacio, ustedes pueden trabajar dentro del ICANN para tratar de crear este espacio.

El año pasado tuvimos un grupo de partes constitutivas. El NPOC que son parte del grupo de partes interesadas no comerciales y algunos vieron un espacio en la voz de múltiples partes interesadas y dijeron que teníamos que tener entidades sin fines de lucro. Y eso se hizo bastante rápido.

Pero si ustedes sienten que hay un grupo o una unidad constitutiva que no da la voz adecuadamente a las voces o a las opiniones que ustedes tienen dentro del entorno de internet la ICANN puede ayudarlos a crear un grupo o una unidad constitutiva. Porque se trata de que todas las voces se escuchen.

Esto es lo que ustedes pueden ver en la página de internet y ven cada uno de los grupos con sus ideas y también saben que el personal y la Junta, el comité de nominaciones y el Ombudsman a la izquierda en la pantalla, también son partes de este modelo. Tenemos diferentes roles, pero somos partes del mismo modelo de múltiples partes interesadas. Bien, ustedes ya tuvieron el receso. Así que con ello tenemos uno de los cinco pilares que son fundamentales para el Modelo de Múltiples Partes Interesadas. El primero es el Modelo del Múltiples Partes Interesadas.

El segundo es la política impulsada por la comunidad. Ya hablamos esta mañana cuando dijimos que la comunidad que construye la política y el

---

personal de ICANN el que la implementa. Y no soy la experta, pero aquí tengo a los expertos. Así que le voy a dar la palabra a Rob Hogarth, que es Director Senior de Políticas dentro de las SO y AC, en el grupo de participación (Supporting Organization, Advisory Committee Engagement Group). Todavía no me acostumbro a ese nombre que dice Rob.

ROB HOGARTH:

Muchas gracias, Janice. Buenas tardes a todos. Es un placer ser el primero después del almuerzo. Creo que vamos a tener una excelente conversación a la tarde. Me gusta el enfoque que tiene Janice sobre esta sesión de recién llegados. En el pasado había una serie de cuatro o cinco presentaciones de 45 minutos con 25 diapositivas cada una. Y hemos estado experimentando un poquito esta tarde; rompiendo varios Pilares de la Comunidad de ICANN y el trabajo que el Staff está haciendo.

Y sería mejor hacer presentaciones pequeñas, entre cinco y quince diapositivas para que tengan más información para que les podamos dar a ustedes información de alto nivel y una vez que se terminen las presentaciones, ustedes tendrán oportunidad de formular sus preguntas sobre lo que cubrimos

JANICE DOUMA LANGE:

Y Rob es muy bueno con las interrupciones. ¿Cierto Rob?

---

ROB HOGARTH:

Sí, soy. Muchas gracias. Me pueden interrumpir en cualquier momento. Gracias. Vamos la siguiente diapositiva. El concepto de este gráfico es que vamos a ver cada uno de los segmentos en el sistema la ICANN. El foco mío es el Apoyo al Desarrollo Políticas. Soy uno de los miembros entre 24 personas, que trabajamos en diferentes husos horarios, diez en todo el mundo y trabajamos con la comunidad para desarrollar las políticas para la ICANN.

Nuestra tarea como Apoyo al Desarrollo Políticas es darles las herramientas, capacidades y el apoyo para todo aquello que ustedes necesiten en la comunidad, para que ustedes se focalicen en los temas. Le podemos dar la posibilidad y el enfoque general para que para puedan entender cómo funcionan las diferentes partes y para que ustedes trabajen con la comunidad para que puedan desarrollar políticas.

Ahora, hay cuatro componentes importantes en cuanto al Desarrollo de Políticas en ICANN. Y estas son las piezas fundamentales para este desarrollo. Y estas son las Múltiples partes interesadas, de abajo hacia arriba, abierto y transparente. Así que ahora les voy a comentar brevemente cada uno de ellos. Janice les dijo sobre el universo de Múltiples Partes Interesadas dentro del sistema de la ICANN y es muy importante desde la perspectiva de las políticas asegurarnos de que cada una de las piezas de la Comunidad de ICANN tenga una oportunidad de interactuar y de dar consejo o asesoramiento a la Junta en cuanto a las políticas que están desarrollándose.

Es muy importante que exista ese compartir de información sobre políticas que se consideran para que el producto final tenga un

---

resultado efectivo. Muchos de nosotros dijimos que es importante el resultado del Proceso de Desarrollo de Políticas y el proceso en sí además del resultado final, es importante. Este elemento le da legitimidad a la ICANN como Organización y como parte del sector privado, como Modelo de Múltiples Partes Interesadas para que podamos tener un proceso eficiente que funcione para cada una de las partes. Entonces, la parte de Múltiples Partes Interesadas es muy importante.

Desde abajo hacia arriba también es un elemento muy importante dentro de la ICANN's, y cuando ustedes buscan en un motor de búsqueda, cuando ponen "ICANN, bottom-up" o "de abajo hacia arriba". Cuando lo hacen con un motor versus con otro son diferentes los resultados. Si pone esto en Bing o Yahoo probablemente encontrarán 29.400 resultados. Si hacen esto en Google hay actualmente 108.000. Así que el concepto de desarrollo de políticas de abajo hacia arriba es un componente importante del ADN de la ICANN. Esto significa que los Miembros de las comunidades en sí, no la Junta Directiva, establece las agendas, establece los temas para discutir y debatir y las soluciones que sean necesarias para obtener una conclusión fehaciente y buena y algo que funcione para todo el mundo.

De abajo hacia arriba, el opuesto sería de arriba hacia abajo, o sea, que la Junta estableciera las políticas. Y en muchos diferentes modelos de gobernanza esto puede ser una herramienta muy efectiva. Pero desde que surgió el memorando de entendimiento de ICANN, en noviembre de 1998, el componente crítico fue de abajo hacia arriba. Que ustedes, como Miembros de la Comunidad, las compañías, las empresas, las organizaciones, los gobiernos, todos pueden contribuir a establecer la

---

agenda, hablar de los temas y obtener asesoramiento, recomendaciones y soluciones que la Junta tenga oportunidad de autorizar o de aprobar.

Así que ese componente de abajo hacia arriba es muy importante. La apertura también es importante. Y cuando hablamos de apertura en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN, lo que decimos es la disponibilidad y la oportunidad de que cada miembro de la comunidad contribuya con el proceso. Es muy importante que el proceso sea abierto a diferentes niveles. Al principio, cuando se considera la política, cuando surge un problema, cuando hay un tema para discutir, todo afecta las decisiones finales que uno de los grupos de la ICANN tiene. Y entonces, un importante elemento de esta apertura se manifiesta en diferentes maneras con diferentes grupos. Y es participación en Grupos de Trabajo abiertos, foros de comentarios públicos, en el cual cada Miembro de la Comunidad y cada quien que tenga una conexión de internet pueden contribuir. Y es decir, tener un proceso relativamente largo. Por lo cual, si uno no surgió al principio, uno puede contribuir en el medio o al final. Así que la apertura es un tema muy importante cuando consideramos todos los problemas.

El último de los cuatro es transparencia. Y esto es un elemento importante, no sobre quien quiere participar, sino cómo se comparte la información dentro de la comunidad y con otros sobre qué es lo que está sucediendo. Entonces, literalmente, como ustedes ya saben, todo en la ICANN se transcribe, se filma o se registra de una u otra manera para que las personas que no están presentes puedan saber y enterarse. Tenemos una participación remota y capacidad para hacerlo; desde el

---

punto de vista del tiempo pueden participar en el mismo tiempo o a través de diferentes usos horarios.

En el caso de las diferentes sesiones que tenemos en ICANN, las personas pueden estar físicamente en una sala y conectarse a través de Adobe Connect o Lucid Meeting con otra sala de una manera remota. También puede ser un componente muy importante, no solamente mientras se conduce el proceso, sino también con posterioridad. Muchas veces – y esto lo vemos con el proceso de los nuevos gTLD, las personas dicen “¿cuál fue la decisión? O ¿en dónde cedimos?” Así que tenemos los registros, las grabaciones y la capacidad de ver lo que se decidió y que es lo que se consideró en cada una de las instancias. Y en varios temas en los que Rob o Mary o John o cualquier otro participó. Esto quiere decir que cualquiera puede consultar los registros, cualquiera que tenga una conexión a internet puede ir a los archivos de la ICANN y obtener esa información. Entonces, este es el elemento “cómo”. Ahora podemos ir a la próxima diapositiva. Gracias Janice. Y el próximo componente es “¿cuál es nuestro rol cómo persona?”

Es importante compartir esto con ustedes, porque, una vez más, sobre la base de la experiencia de otras personas, en otras organizaciones, el personal puede tener diferentes roles. La filosofía de la ICANN es que nuestro trabajo es ayudar a ustedes como miembros de la comunidad a que hagan el mejor trabajo que ustedes puedan. Y nuestra filosofía en el Equipo de Desarrollo de Políticas es darles tantos servicios como sea posible para que la logística funcione bien, darle una asistencia en la interpretación de diferentes normas y una especie de referee en un partido de fútbol.



---

Básicamente, estamos familiarizados con las reglas, mantenemos el tiempo, a veces sacamos una tarjeta roja o amarilla si se necesita para que alguien entienda mejor las reglas o si alguien las viola. Esto, a grandes rasgos, es como nosotros ayudamos a los Miembros de la Comunidad a que se focalicen en los temas sustantivos de la política. Así que ayudar es nuestro componente fundamental del trabajo que hacemos.

¿Próxima diapositiva? Gracias. ¿Quién? Y Janice ya les dijo y ya les habló del modelo de Múltiples Partes. Pero los impulsores principales del Desarrollo de Políticas en ICANN son las Organizaciones Auxiliares; o las SOs, según su sigla en inglés. Lo importante es el gNSO, por ejemplo, para nombres genéricos. El ccNSO, que se centra en la organización de apoyo para nombres de dominio con código país y como ellos son administrados. Y las ASO, que es la Organización Auxiliar de Direcciones. Lo importante aquí es que las SOs tienen diferentes reglas únicas.

No hay un rol común de políticas de ICANN – y ustedes lo verán en las siguientes diapositivas. Cada una de estas organizaciones a lo largo del tiempo desarrolló su cultura y su manera de establecer las políticas. Y este es un elemento muy importante para el concepto desde abajo hacia arriba y el concepto de transparencia también. Hubo una evolución, porque les permitió a las diferentes comunidades que trabajen de manera confortable y cómoda.

Por ejemplo, el ccNSO y la ASO son grupos que son relativamente homogéneos y comunidades relativamente homogéneas. Funcionan de manera similar y tienen similares preocupaciones y tienen un enfoque bastante directo, con pocos pasos, versus el gNSO. Porque el gNSO no

---

es una comunidad tan homogénea; es una comunidad que tiene diferentes actores, los Registros y Registradores. También tenemos la comunidad comercial, la comunidad no comercial. Y aun dentro de estas dos últimas tenemos diferentes actores.

Por lo tanto, en ese escenario y en esas circunstancias, el gNSO desarrolló diferentes Procesos de Desarrollo de Políticas para esa Organización específica. Y en el caso del ccNSO y el gNSO, esos procesos están inscritos en los estatutos de ICANN, por lo que en cualquier momento, y si ustedes tienen una curiosidad de cómo se desarrolla el proceso aquí, esto figurará y estará plasmado en los estatutos. El personal tiene una representación gráfica que lo hace para saber cómo funciona esto.

Otro componente crítico del trabajo de Desarrollo de Políticas que maneja este modelo son los Comités Asesore. Los llamamos ACs normalmente – son los SOs y las ACs. En el caso de ICANN tenemos cuatro Comités Asesores. Su trabajo consiste no tanto en el Desarrollo de Políticas, sino en que cada uno tiene un área específica de desarrollo, de conocimiento, de interés, donde la perspectiva que aportan puede darnos información y recursos; no solamente a los SOs, sino también a la Junta Directiva de ICANN.

Y las ACs son el Comité Asesor de At-Large, el Gubernamental, el de Seguridad y Estabilidad y luego vamos a escuchar a John sobre el Comité Asesor del Área Raíz. Esas comunidades tienen un papel asesor para desarrollar la política para las SOs y hacer comentarios de los distintos temas que ellos tartán y a veces involucrarse directamente en trabajo

---

de apoyo a la Junta, con recomendaciones que después la Junta les dice a las SOs que adquieran y trabajen con ellos.

Y ha habido un número de casos que durante los últimos cinco años el Comité Asesor ha llevado a la Junta, a veces ha alertado a la Junta sobre un tema en particular respecto de la Comunidad y la Junta hace que una Organización de Apoyo evalúe el tema. Con el tiempo, hemos visto una evolución de cada una de las SOs y ACs trabajando en su propia quinta; pero hoy por hoy hay más colaboración entre las distintas Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores.

Y hemos visto un incremento en la cantidad de grupos de trabajo intercomunitarios con representantes de cada comunidad reuniéndose para debatir distintos temas. El gNSO tiene una capacidad única de Desarrollo de Política en lo que denominan el modelo de Grupo de Trabajo para Desarrollo de Políticas, donde cada miembro de una SO y de una AC puede trabajar en cuanto al Desarrollo de Políticas de gNSO.

Cada grupo de Política se ha formado con un Proceso de Desarrollo de Políticas y se pueden aportar voluntarios de cada uno de estos grupos y a medida que uno continúa con esta experiencia en esta reunión o después, cuando vean desde la perspectiva de ICANN, que se dan distintas cosas en áreas que les interesen o en las cuales piensen que pueden hacer algún aporte. Mediante este modelo de Grupo de Trabajo pueden comunicarse con la secretaría y ofrecer su voluntad de trabajar o su conocimiento específico. Próxima diapositiva.

Les voy a dar algunos ejemplos gráficos, breves de lo que se lleva a cabo. No se preocupen, no voy a entrar en mayor nivel de detalle, solo quería ilustrar la diferencia. Este es el Proceso de Desarrollo de Políticas

---

de la gNSO y tenemos que formar esta víbora o zeta, porque, de lo contrario, es demasiado larga la línea. El concepto general de cualquiera de los Procesos de Desarrollo de Políticas, es que hay un inicio y hay un final, en términos del desarrollo de política y después hay una perspectiva de implementación.

Y como podrán ver en esta gráfica, en el área verde comienza el trabajo identificando el tema, identificando la información dentro de cada tema, verificando que la comunidad tenga un entendimiento común – no solo del tema o del problema, sino que se resuelva al fin y al cabo. Y a través de un proceso establecido por la gNSO en este caso, de comentario público, hay productos de trabajo de los Grupos de Trabajo que dan como resultado que el consejo de la gNSO, el organismo que desarrolló la política haga una recomendación a la Junta.

Una vez que la Junta, al fin y al cabo, actúa en base a esta recomendación, avanzamos a la fase siguiente. Algunos de los colegas van a tocar este tema de la implementación de la política. Y ahora otra gráfica, esto parecía como la pantalla de un teléfono inteligente, pero este es el proceso de política para el ccNSO. Aquí vemos una línea recta desde abajo hacia arriba. Pero es el mismo principio. Primero, identificar el problema, luego, lograr el entendimiento común dentro de la comunidad sobre cuál es el problema y cuáles son las cuestiones que tiene que resolver el Proceso de Desarrollo de Políticas.

Y vamos subiendo en la cadena, a la consideración del consejo de la ccNSO, las recomendaciones a la Junta de ICANN, la decisión de la Junta y al fin y al cabo la implementación. Ahora, hay pequeñas diferencias entre las gNSO, las ccNSO y las ASO. Hay presentaciones de cada uno de

---

estos procesos que duran un par de horas cada una, así que considérense afortunados que no les vamos a dar todo esto ahora. Si tienen alguna pregunta al respecto, yo personalmente o nuestros colegas del Equipo de Desarrollo de Políticas, a través de mí, o a través de Janice hacia mí, vamos a estar más que dispuestos de brindarles asesoramiento o información.

Y luego Janice les va a contar cuál es el programa de la semana y para identificar a ver qué les interesa ver, a qué reuniones quieren ir, en cualquiera de nuestras reuniones van a ver un Miembro de mi Equipo o el de Karla; normalmente siempre hay alguien del Staff en la sala. Si tienen alguna pregunta puntual y no tienen ganas de levantar la mano en una reunión masiva, después que las cosas se calman un poco, vayan temprano a la reunión y no duden, compartan con nosotros sus tarjetas personales o nos cuentan sus inquietudes. Así que vamos a trabajar a través de e-mail o fuera de línea de alguna manera.

Así que gracias a todos y voy a andar por aquí por si tienen alguna pregunta. Gracias.

JANICE DOUMA LANGE: Gracias Rob. ¿Hay alguna pregunta para Rob? Levanten la mano, por favor. Por favor, levanten la mano y manténganla levantada, así le llevamos el micrófono. Recuerden, por favor, decirnos quienes son y de donde vienen. Y Carol irá hasta allá. ¿Señor?

VIVEK: Hola, soy [Vivek 00:26:42], vengo de India, soy de la empresa Valiance Industries Limited. Una pequeña pregunta. Estoy participando en el

---

programa de Nuevos gTLD. ¿Entonces, la información viene por debajo de gNSO dentro de gNSO o es otro organismo?

ROB HOGARTH:

Es parte de gNSO – se responde desde el podio – y usted puede participar como Registro o como Registrador. El gNSO tiene cuatro Grupos de Partes Interesadas, la línea divisoria es si uno es participante es una parte contratada de ICANN o una parte no contratada. Y según el lado de la cerca donde esté, será un grupo de Registro o Registrador o un Grupo Comercial o No Comercial.

Y hay una variedad de organizaciones en cada una de las áreas con la que se asociarían. Como parte contratada usted estaría como parte del Grupo de Partes Interesadas de Registros. Si quiere ser un Registrante, tendría que pasar a ser parte del Grupo Comercial. Y después de la reunión, si usted lo desea lo puedo poner en contacto con la gente adecuada.

VIVEK:

Muchas gracias. [Contestan del piso]. Yo me acercaré a usted.

DASCHER:

Buenos días. Mi nombre es Dascher [00:28:09] de Rusia. Me interesa el proceso de política entre ccNSO y GAC. ¿Cómo funciona esto, cómo se comunican, cómo intercambian opiniones? Muchas gracias.

---

ROB HOGARTH:

Gracias Dascher. [Dicen del podio]. Hay una relación muy Buena entre ccNSO y el GAC. Como uno podría esperar, la ccs llevó a cabo fundamentalmente tareas relacionadas con un país en particular, trabajan con los representantes del gobierno. Nuestro Equipo de Apoyo en Desarrollo de Política brinda tanto apoyo al ccNSO como al GAC y el personal se comunica. Los Miembros del Personal se vinculan entre los distintos grupos; para ayudar a coordinar las reuniones, los programas de las mismas. Las reuniones de ICANN, especialmente, las de los Comités de Asesoramiento se vinculan con las distintas entidades.

Y en la agenda podrán ver las distintas reuniones entre las SOs y las ACs. Entonces, entre GAC y gNSO, el GAC y ccNSO, por ejemplo. Y en el caso del ccNSO y el GAC, las comunicaciones continúan después de haber terminado las reuniones de ICANN, lo que llamamos período entre sesiones, comparten información, hablan de los diversos temas. Las ccNSO y las gNSO tienen una variedad de temas que no necesariamente se interrelacionan.

Los temas más importantes de las ccs tienen que ver con la delegación y la redelegación, hay mucha interacción cerrada del gobierno. Y el personal de la IANA tiene un papel sustancial en ello. En términos de la política, los grupos operan dentro de sus propios procesos de manera independiente, pero se unen para verificar que se estén comunicando de manera efectiva en las reuniones de la ICANN. De manera que se pueden aprovechar las oportunidades de estas interacciones durante esta semana.

DASCHER:

Gracias.

---

JANICE DOUMA LANGE: ¿Alguna otra pregunta para Rob? Después de esta pregunta pasaremos a la parte siguiente, pero como dice Rob, todos vamos a estar a mano para responder preguntas ahora o durante la semana.

SOO HAI DI: Soy Soo Hai Di de Malaysia, de ISOC y tomo la palabra. ¿Podría contarnos cómo están las cosas en cuanto a la relación de trabajo entre ICANN y la UIT? Gracias.

ROB HOGARTH: Estaba esperando hablar de esto – eso no tiene nada que ver con mi departamento. [Dice Rob desde el podio]. Lo dejo en manos del Equipo de Partes Interesadas Globales o del Gobierno para responder a esta pregunta. Pero gracias por preguntar.

JANICE DOUMA LANGE: Puede hacer esa pregunta el jueves, a las 11:00 de la mañana, en la sesión con el Global Stakeholder Engagement. No es nuestro tema, pero va a haber en la sala la gente correcta para charlar después de la reunión. Quisiera acotar, tenemos Adobe Connect sesión, tenemos salas dedicadas a eso y para ver el programa de ICANN de una de las sesiones nos permite ingresar en el Adobe Connect para los participantes remotos.

Y animamos a aquellos que tengan un tema para el jueves a la tarde, para el foro público. Uno nunca sabe qué pregunta interesante se puede mandar a esta dirección de internet: [forum@icann.org](mailto:forum@icann.org) y que se elija



---

para decirla en el foro público o se pueden poner de pie y hacer la pregunta personalmente. Por lo tanto, hay muchos caminos para tener respuesta a esas preguntas. Muchas gracias. Y una vez más, gracias Rob. Y le voy a pedir a Karla Valente, Directora de Registro, sentada aquí a mi lado, que nos cuente un poco sobre las operaciones de DNS y Competencia y Elección, que es uno de los temas de la comunidad de ICANN.

[Karla toma la palabra]

KARLA VALENTE:

Gracias Janice, y gracias Rob, es muy difícil seguirle, especialmente después de sus coloridas diapositivas, pero voy a tratar de que con mi personalidad colorida pueda actuar a su altura. [Risas] Entonces, hablando de los Nuevos gTLDs, que es algo que uno escucha por aquí y por allá en todas las reuniones de ICANN, especialmente en los últimos años, esto se ve reflejado en esta diapositiva. Competencia y Elección. ¿Por qué introdujimos los Nuevos gTLDs y cuál es la fuerza que lleva esto adelante? Esa es la competencia y la opción. La elección del consumidor es un elemento importante, así que si están tratando de lograr un nombre de dominio, hoy por hoy, por ejemplo, en.com, uno de los gTLDs probablemente tenga alguna dificultad con algunas marcas, porque los nombres de dominio ya están tomados. Competencia e innovación – tenemos una plataforma para promoverlo. La innovación propiamente dicha proviene de los nuevos Registros que pronto van a estar en nuestra ruta. Acá tenemos un panorama de muy alto nivel de cuál es el aspecto del mundo desde la perspectiva de los Nombres de Dominio de nivel superior.

---

Tenemos, punto asia, punto org, punto como. Estas son las empresas que tienen un contrato directo con ICANN. Y esta es la parte que está expandiéndose. Estos son los Nuevos gTLDs. Como resultado de esto, veremos a futuro un punto y después el nombre de una ciudad o una sigla o un TLD en un carácter distinto. Por otro lado, verán que hay dos caracteres en los ccTLDs, por ejemplo, China es.cn manejado por CN Nic 00:34:38].

Y este aspecto de los TLDs fue expandido por el programa Rápido o Acelerado y empezamos a ver por primera vez TLDs en distintos caracteres que están apareciendo en el mercado. Entonces, cuando la gente dice que solamente los nuevos gTLDs presentan caracteres que no son ASCII, tenemos un programa acelerado que lo hizo antes.

El panorama actual. Hay muchos actores en esta industria. Rob les dio una idea sobre el aspecto político y los distintos actores involucrados y tienen voz dentro de esta comunidad. Pero hay un aspecto puntual dentro de las partes contratantes; los Registradores y los Registros, que ofrecen una dinámica muy interesante al Mercado. Tenemos los Registros que se ocupan de los Nombres de Dominio, como por ejemplo VeriSign que es responsable de la gestión del.com. Tenemos los Registradores que normalmente son las empresas y si uno quiere registrar un Nombre de Dominio per se, como persona o como empresa, se vincula con la empresa de manera distinta con el Registro, como Registrador en Estados Unidos.

Hay algunos conocidos, pero hay muchos que no son tan conocidos. El Registrante que es el que registra el Nombre de Dominio, es decir, una empresa o una persona física actuando con el Registrador, a veces con

---

el revendedor. La relación contractual que tienen las partes con ICANN y entre sí también constituye elementos importantes, porque eso le dice a las partes lo que pueden y lo que no pueden hacer o esperar de los otros. A veces los llaman los Registrantes que tienen algún problema de Nombre de Dominio y quieren que ICANN se lo resuelva, pero nosotros no somos responsables de la relación con el Registrador o con el revendedor y no estamos involucrados en la gestión de lo diario, no tenemos ese contrato con el Registrador.

Hay otras responsabilidades que tenemos en el negocio de TLD, pero el negocio diario y las relaciones contractuales están representados aquí en esta gráfica. El nuevo programa de gTLDs fue desarrollado por la gNSO durante varios años con el proceso de abajo hacia arriba, fue aprobado en el 2008. Desde ese momento, ICANN viene trabajando en la implementación. Y uno de los aspectos interesantes es que ICANN, siendo una organización abierta y transparente, simplemente no le cierra la puerta, trabajando en la implementación y después le dice a la gente “hasta acá llegamos”. Como muchos productos y servicios en manos de una empresa privada.

A través del proceso de implementación, tenemos períodos de comentario público, las guías de los solicitantes, el Nuevo programa de gTLD y todo lo que tiene que conocer un solicitante, los distintos aspectos del programa que hay que encarar. La comunidad, con distintos niveles de conocimiento colaboró mediante su aporte a este programa, construyendo lo que vemos hoy. Lo que vemos hoy resultó en una serie de solicitudes: 1,930. Y si se fijan la distribución de las mismas: son 103 para IDNs, 67 comunidad, 49 geográficas y después la distribución geográfica de los Registros.

---

Hoy por hoy tenemos 70 Registros de los cuales manejamos los contratos de manera activa y la distribución geográfica de estos Registros fundamentalmente está concentrada en el Norte de las Américas. Tenemos una en Asia punto.asia hasta donde sé; en Europa punto.cat, pero la mayoría están en Norteamérica. Y esto está cambiando el panorama y estamos muy contentos de ver que vamos a tener una representación geográfica con mayor diversidad en el espacio gTLD desde la perspectiva del Registro, lo que puede disparar más diversidad y más representación desde el punto de vista de los Registradores de las distintas regiones que quieren trabajar con los Registros.

Lo Básico sobre Nombres de Dominio Internacionalizados – y ustedes van a escuchar mucho más en esta reunión; algunas de las sesiones son bastante técnicas, porque hay aspectos técnicos de idioma en general, cuando uno une la tecnología y el idioma. Pero es un tema muy interesante, porque el mundo no se comunica en ASCII. Alrededor del mundo, estamos aquí en China, hay diferentes idiomas y las personas se comunican a través de la tecnología en diferentes idiomas. Y alguna vez tuvimos segundo nivel y tercer nivel en diferentes idiomas, pero no el tercer nivel.

Y esto creó algunos inconvenientes, al menos, es lo que podemos decir a la gente alrededor del mundo. Con la introducción de los Dominios de Alto Nivel, a través del proceso de Avance Rápido para gTLDs que permite IDNs, vamos a poder ver más variedad y flexibilidad que responde a las necesidades y el uso de los IDNs en todo el mundo. Y aquí les damos un panorama, en el pasado teníamos el Segundo nivel punto.cn, y ahora podemos tener toda la dirección representadas en

---

caracteres de IDN. Y hay algunos ejemplos de los idiomas que a través del Avance Rápido fueron agregados a la raíz.

Y veremos más con el programa de Nuevos gTLDs. No sé cuántos de ustedes saben cuál es el estado del programa de Nuevos gTLDs, pero una de las cosas que ocurrió en el pasado es que tuvimos un sorteo, porque teníamos 1.932 TLDs. Y ¿cómo íbamos a saber cuál procesar primero? Con tal grado de volumen, con un proceso de evaluación complejo. Con la comunidad se hizo una decisión que los IDNs iban primero. Y esto responde a las necesidades de los IDNs en todo el mundo.

¿Pero, qué es un Registro? Y es importante. Un Registro es una empresa que tiene una relación contractual con la ICANN en el mundo gTLD, y eso se ve reflejado en el acuerdo básico o acuerdo con el Registro. Y eso incluye todas las reglas y las responsabilidades entre la ICANN y el Registro. El rol principal del Registro es lo que ustedes ven aquí en esta diapositiva. Controlan la base de datos. Controlan todo lo que los Registradores y los revendedores hacen, cómo registran todos esos datos, cómo suben y el Registro es el que mantiene todos esos datos.

Algunos de los otros temas que hace el Registro, siendo un negocio, son responsables de la infraestructura de red, los servicios de aplicación de protocolo, el DNS, el servidor WHOIS, sistemas de facturación, de monitoreo y aspectos de seguridad, que son muy importantes ya que tratados de datos importantes. No están diseñados solamente para trabajar en los Nombres de Dominio, sino que trabajar y abordar todos los temas de seguridad en internet que estamos viendo una y otra vez.

---

¿Qué es un Registrado? En el Mercado actual, lo que vemos es que cuando las empresas quieren registrar un número en el futuro, con la integración vertical, esto no va a ser tan claro como en este momento. Pero los Registradores es una empresa que directamente trabaja con el consumidor. Y no solamente hacen registro de Nombres de Dominio, sino que les permiten dar otros servicios, por ejemplo, los ayudan a instalar una página web.

Los ayudan quizás a diseñar, los ayudan con los servidores, otros paquetes de servicios. Por ejemplo, si tenemos una cantidad de Nombres de Dominio registrados con ellos, le darán seguridad de propiedad intelectual. Entonces, dependiendo del Registrador, puede ser una empresa de nicho que solamente vende un tipo de TLD con servicios limitados o puede ser una empresa importantísima, porque tiene muchos TLDs y ofrecen muchos servicios de los cuales ustedes pueden elegir algunos.

Entonces, algunas potenciales consideraciones. Con los Nuevos gTLDs tenemos obviamente una oportunidad de tener más innovación y diversidad. Vamos a tener nuevos actores en el mercado; nuevos actores que están distribuidos geográficamente. Pequeñas empresas, grandes empresas, empresas que fueron establecidas para servir las necesidades de comunidades específicas, otras que tienen una relación estrecha con los gobiernos, otras que se focalizan en las necesidades de una ciudad, región o país.

Estos nuevos actores son parte de la mezcla y veremos a estos actores con una participación activa dentro de la ICANN. La integración vertical no es algo que va a expandirse, porque hay una historia de por qué hay

---

una división entre Registro y Registrador, y la historia nos dice que esto tiene que ser revisto por parte de la Junta, considerando básicamente los cambios en el mercado, el éxito y el fracaso de los Registros dependen de varios factores. No solamente los factores que impulsan cualquier negocio al éxito o al fracaso, sino también el Mercado.

Una de las cosas que no sabemos es cómo va a responder el mercado a los Nuevos gTLDs. ¿Los nuevos Registratarios van a adoptar los Nuevos TLDs y van a mover sus marcas de los viejos a los nuevos o van a registrar los Nuevos TLDs solamente? ¿Van a registrar los Nuevos TLDs de manera defensiva? ¿Van a agregar los Nuevos TLDs al portafolio, a la cartera que ya tienen? ¿Y cómo van ellos a darles opciones a los consumidores? ¿Y cómo van a responder los consumidores?

Yo vivo en los Estados Unidos y para mí ir a un motor de búsqueda es el Google y yo ingreso Google.com. Y entonces, elijo, ingreso, el producto, la empresa o la información que necesito y estos son los resultados y vemos una lista con diferentes criterios y yo encuentro lo que necesito. En el futuro, cuando la gente busque cosas y use motores de búsqueda ¿van a confiar las direcciones que encuentren, porque reconocen que esta empresa que es punto.shop es legítima? ¿Es la marca que yo necesito en vez de la punto.cn o la punto.com que yo necesitaba?

Esto necesita más educación no solamente para las empresas para saber cómo se establecen y cómo se venden los conceptos y las ideas a los consumidores, sino cómo los consumidores responden día a día cuando ellos buscan información o interactúan con las páginas web. Por lo tanto, entendemos que es parte del negocio tener un éxito o un fracaso. Eso es una realidad en todo el mundo. Algunos gobiernos

---

tienen estadísticas. ¿Cierto? Si uno tiene un start-up o una empresa tiene éxito en un año o en dos años o en cinco años, con diferentes números, esto depende del país, entonces su tasa de sobrevivencia comienza a aumentar.

Entonces, no sabemos cuántos de estos Registros van a tener éxito o fracaso. Esperamos que tengan éxito y pasarán un proceso muy robusto de evaluación. Queremos saber que el comienzo del Registro haya evaluado y que ellos tengan solvencia financiera, técnica y en temas técnicos. Si hay un fracaso en el futuro, o hay un tema económico con el país o hay un desastre natural, cualquier razón por la cual el Registro falle, nosotros creamos el programa EBERO, Emergency Backend Registry Operator. Esto es otro Registro que toma las funciones técnicas principales del Registro para asegurarse de que continúe. Es la continuidad del servicio, para que los Registratarios que tienen sus páginas no sufran con ningún tema técnico por parte del Registro. Este es el proceso que ICANN está llevando a cabo con este programa EBERO para dar continuidad de servicio en el caso que haya una falla, que esperamos que no ocurra.

Los temas de aceptación universal de TLDs son los siguientes: de manera simple, en el futuro, con los Nuevos TLDs, las extensiones van a variar. En el pasado decíamos “bien, dos caracteres es como punto.cl o los gTLDs tienen tres caracteres. Cuando nosotros introducimos o comenzamos a introducir gTLDs que tienen más de tres caracteres o tienen IDNs, algunos sistemas en internet no fueron diseñados para ser flexibles, para entender esto. Por ejemplo, si yo tengo un Nombre de Dominio o una dirección de e-mail con un Nuevo TLD y yo estoy tratando de llenar un formulario en línea, a veces depende de cómo fue



---

programado, esto va a ser rechazado, porque no reconoce mi dirección de e-mail como válida.

¿Por qué? Porque algunos de los sistemas fueron creados solamente para leer los TLDs que están en la raíz en este momento o fueron diseñados solamente para aceptar TLDs que son de hasta tres caracteres por ejemplo:.info o.mobi,.museum en 2004 o en 2000, tuvimos algunos temas y problemas con algunos motores y software que no reconocían estos TLDs legítimos, porque no estaban actualizados.

Así que sí, tenemos más camino en el futuro para educar a la comunidad, para que sea responsable para los sistemas y si hay algún tema con el TLD, no significa que el TLD sea ilegítimo, sino que el sistema con el cual ustedes hacen interface no fue actualizado para soportar esta nueva realidad o esta nueva dirección. Aquí vemos una actualización sobre el tema EBERO, la secuencia de las diapositivas es un poquitito rara. El programa EBERO – elegimos tres proveedores en caso que alguno de los Registros falle, hay tres proveedores que van a asumir esa función y van a permitir a este Registro que pueda recuperarse o que tenga una salida que está siendo diseñada. Este EBERO va a tomar cinco funciones, no se va a centrar en el marketing o en ningún otro tema con la falla del negocio, sino estos cinco temas técnicos que son la responsabilidad de mantener el negocio abierto. Y nos complace anunciar los tres proveedores. CNIC, que está basado aquí en China; el Segundo es Nominet que está basado en el Reino Unido, en Londres y el tercero es NewStar que está con base en los Estados Unidos.

---

La diversidad geográfica de EBERO fue hecha a propósito, porque una vez que supimos cuántos eran los solicitantes de Nuevos gTLD, pensamos que sería una manera excelente de estructurar este programa para dar servicio a cualquier tema de emergencia. Y esto es lo que tengo hoy para ustedes.

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias Karla. Van a tener sesiones esta semana que pueden darle a los recién llegados más información sobre Registros, Registradores, gTLDs. ¿Y han hablado del trabajo?

KARLA VALENTE: Sí, el lunes es un día muy importante dentro de la ICANN, porque hay una actualización general sobre el programa de Nuevos gTLD que le dan muchas informaciones sobre los proyectos actuales y en curso y algunos de los temas de la comunidad. Y les daremos algunas respuestas. Así que el lunes es un día importante, es importante ver el calendario.

JANICE DOUMA LANGE: Mi segunda pregunta – y abro la sala a preguntas – pero el martes, que es el día de las unidades constitutivas, que ya vamos a hablar eso en un momento – los Registros y Registradores tienen diferentes reuniones. ¿Desde la perspectiva de un recién llegado, cómo se siente un recién llegado en esas sesiones de Registros y Registradores? ¿Es importante la información, es demasiada? ¿Cómo se siente?

KARLA VALENTE:

Entonces, es el día de las Partes Interesadas. [Risas] El grupo de Registros está representado con los Registros con los cuales tenemos contratos, en esta reunión también tenemos los nuevos Registros de gTLDs, solicitudes; no son Registros en este momento, pero están involucrados con el grupo y con el proceso. La reunión es de todo el día y hay una Agenda, que para los Registros va a estar posteada pronto. Y en la Agenda van a ver todos los temas considerarse, que va a discutir el grupo de Partes Interesadas.

Les diré que muchos de los temas van a requerir probablemente ciertos conocimientos previos, porque no le vamos a dar la introducción a esos temas durante la sesión. Los Registros ya discutieron esos temas, tuvieron reuniones todo los meses y ya se discutieron todos los aspectos fundamentales. Así que tal vez sería demasiado observar algunas de estas reuniones sin haber hecho antes cierta tarea e investigación de los temas de fondo.

Los Registros y Registradores sesionan por separado, pero al final se unen, porque tienen temas comunes y es importante que ellos discutan esos temas comunes. Y cada uno de estos grupos se reúne con la Junta Directiva. El martes, durante una hora le pueden comentar a la Junta qué es lo que puede ser importante, qué es lo que esperan y cuáles son los temas que ven en el horizonte.

ROB HOGARTH:

Solo una observación. Mucha gente viene a las reuniones de la ICANN para saber acerca de la ICANN pero una gran parte de la comunidad viene porque es una oportunidad de ver cara a cara a cada uno de los grupos de Partes Interesadas. Y como ya les dijo Karla, esos son temas

---

que nos permiten trabajar durante meses, semanas y a veces años, y es difícil a veces, saber toda la información.

Así que es importante que cuando vuelvan, el Equipo de Políticas tenga una actualización todos los meses, en la cual se consideran todas las políticas que la comunidad trata. Esta es una lista de e-mail de libre acceso del sitio web de ICANN y recomiendo que se inscriban y se anoten. De vez en cuando ésta les ayudará a ponerse al día en algunos de estos temas. Gracias.

KARLA VALENTE:

Hay un webinar también previo a la reunión de ICANN, en el cual el Equipo de Políticas trata todos estos temas y esta es registrada y tal vez sería importante para que las personas tengan una información importante.

JANICE DOUMA LANGE:

¿Tienen alguna pregunta en la sala sobre este tema?

KARLA VALENTE:

Por favor, necesitamos tener esto registrado así que por favor utilice el micrófono.

JANICE DOUMA LANGE:

Carol, ¿Estamos llegando o no? Bien, Maggie quiere participar, porque vamos a continuar hablando sobre el cumplimiento contractual, porque uno de los Pilares de la estructura de ICANN. ¿Maggie, por favor, puede

---

acercarse al podio? Owen está presente en la sala también. Bien, ¿Hay alguna pregunta? ¿Maggie, puede sentarse aquí?

SPEAKER: ¡Tengo una pregunta, tengo una pregunta! Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE: No sabía si iban a hacer la pregunta o no.

SPEAKER: No, tengo dos preguntas. [Dice alguien que no se identifica]

JANICE DOUMA LANGE: ¿Puede usted darnos su nombre primero, por favor?

SPEAKER: Yo soy Tian Yun Wei 00:58:51 Presidente de Usuarios de Internet. Esta es una conferencia pública, como la de esta sala. Sin embargo, no fue pública esta reunión.

JANICE DOUMA LANGE: Bien. Tengo que decirle que la pregunta que usted está haciendo no está dentro del tema...

TIAN YUN WEI: ¡No! Mi pregunta es ¿qué debería hacer?

---

JANICE DOUMA LANGE: La pregunta que usted está haciendo no corresponde a esta sala, pero si usted tiene otra pregunta referida a Políticas, Dominios de Alto Nivel o Registros o Registradores, las podemos considerar.

TIAN YUN WEI: Oh, sí, sí. Me pregunto en qué conferencia de ICANN puedo contar mi opinión.

JANICE DOUMA LANGE: Una vez más, el tema es política dirigida por la comunidad, Registradores, Registros y Nuevos TLDs. Si no tiene una pregunta sobre ese tema, hay otros foros esta semana donde puede expresar su opinión. Muchas gracias.

TIAN YUN WEI: Muchas gracias. [Responden desde el piso]

JANICE DOUMA LANGE: Entonces, quisiera presentar a Maggie Cerrard, Maggie y Carlos, o sea, el Grupo de Cumplimiento Contractual.

[Maggie toma la palabra]

MAGGIE CERRARD: Gracias Janice. Buenas tardes a todos, mi nombre es Maggie Cerrard y soy VP de Cumplimiento Contractual. Esta es una de nuestras reuniones preferidas, porque todos quieren aprender más sobre ICANN, pero también sobre las distintas normas y responsabilidades de la

---

Organización y dentro de la comunidad. Conmigo hoy están Carlos Álvarez. Carlos es Gerente Senior de cumplimiento contractual en el área de operaciones y Smigelski, que también es uno de los Miembros de Equipo sobre Cumplimiento. Ambos van a ayudar a responder las preguntas que surjan después de la presentación.

Como decíamos antes, la forma de la presentación ha evolucionado, llevándola al nivel de una reunión de Partes Interesadas Múltiples ¿Qué quiere decir Cumplimiento Contractual a partir de los aportes y de la participación de la comunidad de ICANN? El papel y la responsabilidad del cumplimiento son muy específicos en cuanto a lo contractual. Y antes de continuar, quiero contarles quien es el Equipo de Cumplimiento Contractual y dónde estamos dentro de la estructura del personal de ICANN?

Nuestro Departamento desde Octubre depende directamente del CEO de ICANN. Dentro de ese papel tengo personal, 15 empleados en total, full time, o sea, tiempo completo, que trabajan con las partes contratantes, Registros y Registradores para ver los distintos temas que encontramos. Pero también trabajando con la Comunidad de ICANN para verificar las distintas quejas que nos traen. Recientemente, pasamos por una reestructuración entre distintas áreas.

Tenemos el área de prevención y ejecución, porque el cumplimiento contractual parte de lo que llamamos resolución informal o prevención. Controlamos, trabajamos junto con las partes contratantes para ver los distintos desafíos con los que nos encontramos, pero tenemos un papel fundamental y crítico de hacer valer el contrato. Lo que se llama ejecución. Tenemos un Equipo que se ocupa de eso y también que está

---

totalmente operativo. Recibimos muchas quejas y este Equipo se concentra verificando que se traten y que se solucionen.

Con una comunidad tan global con el Modelo de Múltiples Partes Interesadas tenemos un elemento crítico que denominamos medición e información de desempeño. Para cumplir las distintas expectativas, tenemos que tener un nivel de transparencia en nuestra actividad y lo que sucede. Entonces, tenemos un equipo muy concentrado sobre estos temas. Además, en cualquier departamento de cumplimiento fuera de ICANN, pero hay una función que es crítica que se llama función de riesgo y auditoría.

Porque evaluamos los distintos riesgos relacionados con los convenios y contratos. Se evalúa su relación con la comunidad y cuál es el efecto del riesgo y la probabilidad de que se dé la realidad. En base a la evaluación de riesgos, implementamos un programa de auditoría para verificar esos elementos a posteriori también. Nuestro Equipo de 15 FTEs, puede cubrir los idiomas representados aquí, ocho o nueve, no lo recuerdo ya.

Es muy importante poder hablar con las Partes Interesadas en el idioma y en la cultura específica de quien proviene. A mi llegada, claramente vi un incidente que se dio. La comunicación en general es en inglés, este es un idioma bastante universal y cuando llegué me dijeron “nos comunicamos con el registrador de Europa”. Y leí la comunicación y yo hablo francés, así que levanté el teléfono y hablando en mi idioma nativo dije “¿qué sucede?”

Estaban hablando ellos con nosotros y había una brecha en la interpretación de la información y el entendimiento de cómo se decían las cosas a nivel cultural. En base a eso, creamos un Equipo multilingüe,



---

pero también familiarizado con el aspecto internacional específico del área de que se trata.

Acá hay un link o un vínculo con los recursos, donde relacionamos y contamos la experiencia. Antes Karla hablaba del modelo de ICANN. “¿Quiénes somos y cómo nos vinculamos con la comunidad?” Lo voy a llevar a otro nivel concentrándonos en el contrato. Está ICANN, ICANN tiene contratos con Registros y Registradores. Estos contratos son supervisados por nuestro Departamento para verificar su cumplimiento. Ahora, los Registradores de la comunidad tienen contrato directo con los Registros para poder comprar un Nombre de Dominio. O pueden pasar a través de un tercero denominado revendedor.

Desde el punto de vista del cumplimiento contractual nosotros supervisamos el contrato entre los Registradores y los Registros. Sin embargo, si hay un desafío en el modelo que vemos acá, trabajamos directamente con la parte contratada para verificar que la disposición que tienen que cumplir realmente el tercero con el que se relacionen la cumpla. Entonces, el modelo es muy claro y el alcance de nuestro trabajo es muy claro.

Nuestro modelo en ICANN es desde abajo hacia arriba, de Múltiples Partes Interesadas. A través de él tratamos de implementar la cultura de cumplimiento. Como les decía antes, partimos de lo que denominamos actividades preventivas. La Prevención es un factor crítico que nos permite trabajar de manera directa a través de monitoreo, educación, con las partes contratadas para reunirse y trabajar en los distintos desafíos.

---

Ahora, ustedes verán en este gráfico dos cosas: acá tenemos la pirámide y tenemos la flecha. Están alineadas, porque cuando uno considera la prevención y la resolución formal esta es una manera o un modelo de manejar los desafíos o las quejas. Comenzamos informalmente a través de un proceso. El proceso que fue incluido en la parte derecha de la diapositiva, lo creamos junto con las demás Partes Interesadas de ICANN. No solamente cumplimiento detrás de puertas cerradas.

Escuchamos las expectativas de las comunidades y lo que desean de cumplimiento, pero también qué desean en cuanto a lo que se relacionados con sus intereses específicos. Elaboramos un proceso que ha estado implementado ya desde hace un año, pero antes de implementarlo tenemos este abordaje desde abajo hacia arriba de Múltiples Partes Interesadas. Vemos el aporte de las Partes Interesadas de ICANN y de los distintos miembros de las comunidades al proceso. Hoy por hoy todos hablamos el mismo idioma sobre ese proceso.

Y eso es muy importante, porque para que el Cumplimiento Contractual pueda en realidad estar a la altura de las expectativas, tenemos que tener un proceso coherente, un idioma coherente entre todas las partes. Prestamos un servicio muy puntual y la comunidad tiene que poder confiar en que estamos trabajando como corresponde. Este proceso no se da en todos lados en ICANN y todos saben que, en cuanto a las resoluciones informales tratamos el tema con quien se queja o con quien denuncia y la parte contratante y todo se hace de manera confidencial.

El proceso consta de tres pasos. Uno, dos y tres. Estos son pasos de colaboración para llegar a una resolución. Si para el tercer paso no hay

---

colaboración, pasamos a lo que denominamos pase de ejecución. Se emite una notificación de incumplimiento y en ese punto, la comunidad ve quién hace qué y quién ha incumplido sus obligaciones. Lo publicamos en ese momento en el sitio en internet. Es una decisión basada en hechos. Publicamos una notificación breve con una cronología de cuándo comenzó, cuáles son los distintos elementos del incumplimiento y la razón de los mismos. Y hacemos luego un seguimiento.

El proceso tiene plazos, es estándar y es algo de carácter reparador. Cumplimos con los plazos y con los pasos procesales. El nivel de quejas que recibimos es muy importante. Lo que queremos mostrarle con esta gráfica son las cinco regiones que ven acá, son las regiones de ICANN. Y la leyenda está al pie de la diapositiva, las cifras son de Octubre de 2012 a Febrero de 2013.

Verán la cantidad de dominios registrados, la cantidad de quejas, la cantidad de Registros en cada región y nos da el porcentaje de quejas recibidas por región. Esta información es para la comunidad que compartimos a nivel trimestral. Las diapositivas que siguen, hablan del alcance del Cumplimiento Contractual. Si tienen un Nombre de Dominio registrado, saben los pasos que tienen que dar para registrarlo. Esta diapositiva está en internet, pero la tomamos solamente para compartir con ustedes que el Cumplimiento Contractual verifica que las partes contractuales de ICANN tienen el acuerdo y las políticas de consenso durante todo el ciclo de vida. Desde el inicio hasta el final, es parte del convenio que toma todas las partes y la política de consenso.

---

Un elemento que siempre causa un tipo de desafío para los recién llegados o inclusive para los miembros de la comunidad de ICANN existentes. Hay distintos problemas con los Nombres de Dominio. Pueden ver los temas de uso, tal como lo denominamos nosotros, relacionados con el contenido del sitio web, spam, ciber-delito. Esto no está dentro de las obligaciones contractuales, sino que las maneja la ley o los Organismos de Protección al Consumidor.

A veces vienen a ICANN y piden ayuda, lo que hacemos es tomar la situación y ver si hay una obligación contractual incumplida. Porque ICANN no verifica el contenido, sino que las obligaciones contractuales se cumplan. Y a menudo, si hay un mal actor en algún lado, tiene que haber algo en el contrato que no está cumpliendo y podemos trabajar en conjunto y hacer un seguimiento de esos temas desde el punto de vista contractual.

El área en la que nos concentramos nuevamente es el contrato y las obligaciones. Esta diapositiva tiene fines de referencia. Por favor ingresen a nuestro sitio. Publicamos mucha información, tenemos una auditoría que está en desarrollo y también actualizaciones mensuales en los seis idiomas de la ONU, una Memoria Anual también en los seis idiomas de la ONU. Y los vínculos para emitir quejas respecto de incumplimiento contractual. Con esto Janice, ¿alguna pregunta?

JANICE DOUMA LANGE:

Eso fue absolutamente claro, aprendí mucho. Dударía que haya alguna pregunta, pero me parece que hay alguna por allí. Y si alguna otra persona tiene alguna pregunta, por favor, levanten la mano para que le podamos acercar el micrófono.

---

VIVEK: Hola, soy Vivek de Valiance Industries Limited, India. Muchas gracias. Fue clarísimo, tal como dice Janice. Una pregunta respecto de eso. Nosotros solicitamos un par de gTLDs, entiendo completamente que cuando firmamos el convenio de Registro hay una serie de cosas involucradas. ¿Qué pasa con los contratos de Registro y el Registrador?

No sé qué participación tienen ustedes. ¿Ustedes verifican todos los contratos que se llevan a cabo o dan una plantilla y es nuestra responsabilidad implementarlo? ¿Cuál es el papel que ustedes tienen?

MAGGIE CERRARD: Vivek, estoy tratando de comprender la pregunta. ¿Si supervisamos los contratos de Registro y de Registrador?

VIVEK: Respecto del Registro y del Registrador, los contratos que firmamos con los distintos registradores, ¿qué papel tiene ICANN y qué tipo de apoyo nos pueden dar?

MAGGIE CERRARD: Bien, gracias. ¿Quieres responder esto Carlos?

CARLOS ALVAREZ: Respecto de estos contratos Registro/Registrador, ICANN no tiene un involucramiento directo; está y nosotros simplemente verificamos las obligaciones del Registro, pero si hay contratos entre ambos, y esto es válido para todos los participantes, este es el contrato que el operador

---

de Registro tiene con los Registradores acreditados para registrar dominios bajo su TLD específico. Como, por ejemplo, si yo soy el operador de Registro de punto.carlos, que es un TLD muy lindo como sabrán, tenemos el Registrador, tenemos Owen LLC.

Ambos tenemos un contrato que permite que Owen LLC registre dominios bajo punto.carlos. Si Owen LLC tiene el contrato de Registrador y Registro revocado y, como consecuencia, no puede prestar servicios de Registrador, ICANN puede rescindir su contrato de Acreditación de Registro. Y no quiere decir por omisión que el contrato entre Registro y Registrador, sino que el Contrato de Acreditación entre éste e ICANN se rescinde, porque ese Registrador no puede tener contratos con otros Registros para otros TLDs. Eso quiere decir que ese Registro sigue pudiendo dominios bajo otros TLDs. ¿Fui claro o no?

[Perdón, no está utilizando el micrófono desde el piso]

MAGGIE CERRARD: La respuesta breve es no.

JANICE DOUMA LANGE: Diga su nombre, por favor.

SOLEMAN ROAJI: Sí, Soleman Roaji de Tiare Oman, responsable de punto.om y punto.oman. Mi pregunta es ¿si podría hablar de la lista de Nombres de Dominio restringidos? ¿Qué abordaje tienen? ¿Lo dejan a mano del Registro o también es una lista reservada?

---

CARLOS ALVAREZ: Algunos contratos actuales de Registradores incluyen una política ya establecida en nombres reservados, pero hay algunos registros que pueden tener una lista adicional, si se quiere, una lista reservada de nombres. El Nuevo contrato de Registro bajo el Nuevo programa de gTLD todavía no está terminado, por lo que en Cumplimiento todavía...

SOLEMAN ROAJI: ¿Se puede tener una lista de nombres restringidos?

CARLOS ALVAREZ: No.

SOLEMAN ROAJI: Okay.

GABY: Soy Gaby de Argentina. Buenas tardes. Quisiera plantearles la siguiente pregunta. ¿Cuál es el trabajo de este Equipo en relación con las quejas de acuerdo con las necesidades de ejecución de la ley y los Registrantes, por ejemplo? ¿Se entendió?

MAGGIE CERRARD: Hola Gaby. ¿Es Gaby, cierto? Como mi hija. Voy a tratar de reformular la pregunta y, por favor, corríjame si no es así. ¿Cuál es el papel de ICANN respecto de las quejas entre los registrantes y la ejecución de la ley?

---

**GABY:** Para equilibrar las necesidades entre ambas partes, la ejecución de la ley y los derechos de los Registrantes en cuanto a problemas con WHOIS. ¿Sí?

**MAGGIE CERRARD:** Entonces, déjeme decirles simplemente que cuando nosotros recibimos una queja – y recibimos quejas de todo el mundo, de todo el mundo. No tiene que ser de un Registrario, de nadie, siempre examinamos todas las quejas. Si las quejas van fuera de nuestro alcance, los referimos, las designamos. Hay un proceso hoy donde nosotros investigamos esto. Si vemos que no está dentro del contrato, la enviamos al Cumplimiento Contractual, Si no está en el ámbito contractual lo ejecutamos la ley.

Si la queja viene de cumplimiento contractual a ICANN lo que hacemos, lo primero que preguntamos es “¿Consideraron la queja directamente con el Registro o con el Registrador?” Porque no queremos estar en el medio. Pero les decimos que tengan una cortesía profesional y si nos dicen “sí, hemos tratado, pero no nos están respondiendo”, si vemos que es un enfoque dentro del Cumplimiento Contractual, seguimos el proceso inmediatamente.

Si no es así, “nos lavamos las manos”. Sí, aún vamos al Registrario y le decimos “Sí, hay un tema con el Registrario”. Y tenemos la obligación de asegurar que todo el sistema general tenga estabilidad y seguridad. Así que les decimos “por favor colaboren”. Y muchas veces vemos una colaboración. Espero haber respondido la pregunta.



---

**JANICE DOUMA LANGE:** Y actualmente esto es una buena apertura para hablar de Seguridad y Estabilidad. Así que muchas gracias Maggie y Gaby por facilitar la transición. Ven los nombres del Equipo de Cumplimiento Contractual. Van a estar aquí toda la semana como ya lo dijimos. Y como ya lo dijimos, es fácil poner el nombre.apellido@icann.org. Y Maggie nos dio los links al principio de la presentación y aquí. Así que por favor, pueden tener una reunión cara a cara con el personal o pueden enviarle un mail.

**MAGGIE CERRARD:** Si puedo agregar... Si el tiempo se los permite, el miércoles en la mañana, a las 11, vamos a tener una actualización abierta sobre las actividades de Cumplimiento Contractual y el programa de auditoría. Está en la Agenda. Así que los invitamos. También vamos a tener interpretación en diferentes idiomas. Muchas gracias por esta oportunidad y disfruten de su semana de la ICANN.

**JANICE DOUMA LANGE:** Gracias. [Aplausos] Gracias a Maggie y su Equipo. Y ahora tenemos nuestro mapa y podemos tener una visión de la ICANN dentro del ecosistema y nuestro último Pilar es John Crain del Equipo de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad. Muchas gracias John.

**JOHN CRAIN:** Muchas gracias. Yo no voy a darles ninguna presentación, porque no me gusta. Ya vi muchas. Así que tenemos esta imagen que es fantástica cuando la vemos, pero no es del todo clara en cuanto a la presentación. Así que lo vamos a tratar de arreglar.

---

Yo trabajo en un Equipo pequeño. No sé cuántas personas tengo, creo que son seis o siete a lo largo de muchos estados en Estados Unidos. Yo soy británico, pero vivo en California. Y tratamos todos los temas referentes a la seguridad dentro de la ICANN. Estamos divididos en dos secciones, una es seguridad corporativa y todo el mundo que trabaja en una empresa importante tiene diferentes personas en seguridad corporativa que les hacen seguir las reglas como por ejemplo, no hacer malas cosas como cambiar tu clave cada 22 años o no usar una clave o una password como clave.

Y hay una persona que es Jeff Bakers que me ayuda, la persona encargada de que las personas cambien las claves y los passwords. Nosotros hacemos este tipo de cosas. Consideramos nuestros servidores, hacemos pruebas, ejercicios de nuestras políticas, todas estas cosas que son normales y que todas las empresas tienen de seguridad informática. También hacemos seguridad física, si las personas tienen las llaves, si tienen las salidas de emergencia, todas estas cosas que caen dentro de la seguridad, y Jeff ama todo eso y por eso trabaja tanto con temas de informática y temas de operaciones.

También tenemos la otra parte de la seguridad. Y seguridad tal vez no es la palabra correcta. Hay tres términos. Mi cargo es Director Senior de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad. Y si consideramos los artículos de los estatutos de la ICANN, uno de los primeros temas es que nosotros debemos garantizar la seguridad y estabilidad del sistema de identificadores. Y cuando yo digo los sistemas de identificadores, es que las personas piensan que la ICANN se trata solamente de Nombres de Dominio.

---

Hay muchos identificadores utilizados en internet. Si ustedes son ingenieros en sistemas, saben de nombres de Puertos. Hay alrededor de 200 o 300 diferentes identificadores y Kim ya habló de eso esta semana fue incluido en la discusión de la IANA. Y la ICANN junto con la IANA mantienen las bases de datos. Y consideramos esos protocolos y los cambios en nuestras industrias y nos preocupamos sobre cómo estos temas van a afectar la seguridad, la estabilidad y mucho más importante la flexibilidad de esos sistemas.

Y el DNS es uno de ellos. A todos les gusta el DNS a causa de su nombre que es fácil de recordar, es sexy, etc. Y como ejemplo, Karla en su presentación habló del EBERO, el Operador de Registro Backend. Las personas de mi grupo y yo somos parte de esa discusión y ese debate. Somos el grupo de información que le da consejos al resto de la organización. Pero también lo hacemos para la comunidad.

Uno de los proyectos que yo dirijo es lo que nosotros llamamos “construcción de capacidades”. Pero si esto lo dicen en temas en internet, esto no se trata de conectar y de tirar cables y específicamente en la industria de Nombres de Dominio, esto se trata de los identificadores. Por ejemplo, hacemos muchas de las capacitaciones en cuanto a operaciones y las mejores prácticas y las mejores prácticas de seguridad para los códigos de país y otros Registratarios.

Hay un Registro, tenemos expertos también, en nuestro personal o contratados que nosotros podemos enviar para que construyan mejores sistemas y un nuevo protocolo que ustedes van a escuchar en esta reunión es el DNSSEC, Domain Name System Security. Es un Sistema de Seguridad y tenemos expertos desplegando el DNSSEC. Tenemos un

---

grupo de estabilidad, un grupo de DNS con el que cooperamos y que también nos ayuda en nuestros entrenamientos.

Y vamos a los Registros y los ayudamos a que entiendan las decisiones sobre el despliegue de este protocolo – es seguro y también hay que asegurarse que las personas utilicen la operación correcta, porque los sistemas dañados generalmente no son muy seguros. Así que hacemos este tipo de difusión hacia afuera

Y otra de las cosas que hacemos como grupo es que nosotros escribimos los documentos, no siempre son documentos populares – y cuando nosotros escribimos lo que la industria quiere ver, no siempre es interesante. Escuchamos y escribimos los documentos sobre las agencias de cumplimiento con la ley y las acciones en contra de tenedores de dos Nombres de Dominio y les decimos que cuando quieren eliminar un Nombre de Dominio del sistema, por alguna razón, hay efectos secundarios.

Así que publicamos este documento diciéndoles “si van a hacer esto, hay otras cosas de las que tienen que preocuparse para no afectar a otros usuarios finales”. Hay alguna persona que habló sobre cumplimiento con la ley, los usuarios finales, hay que balancear, equilibrar, educar. Entonces, tenemos seguridad física, seguridad informática, brindamos las capacidades para que las personas puedan utilizar las herramientas y mucho de nuestro trabajo es facilitar la comunicación.

Una de las cosas que estaré haciendo esta semana y las otras semanas es que las agencias de protección de la ley que se reúnen aquí puedan hablar sobre temas de políticas. Y el GAC tiene que reunirse con ellas

---

para discutir y debatir, pero también quieren reunirse de forma separada. Entonces, para facilitar esto e incluirlos dentro del proceso de Múltiples Partes Interesadas de abajo hacia arriba les facilitamos los micrófonos para que hagan sus comentarios y sean parte del proceso. Y también facilitamos, como ya les dije, al último grupo de Cumplimiento, las comunicaciones frente a la industria de la Agencia de Protección a la Industria, del Registro a la Industria, las Corporaciones a los Registros. Y cuando vemos problemas en el ecosistema que nosotros creemos puedan ser una amenaza sistemática al sistema y hago una pregunta ¿Hay alguno que escuchó la palabra “botnets”, redes de robots? Las redes de robots o botnets son básicamente sistemas peligrosos utilizados por... No estoy seguro de que son delincuentes porque no han estado en la corte todavía - es muy difícil de atrapar a estas personas -, pero ciertamente no son personas amables y agradables. Y utilizan estos sistemas para hacer cosas malas a otras personas.

Ahora, algunos de estos sistemas actualmente usan los Sistemas de Nombres de Dominio para manipular a las personas. Y cuando vemos a las personas hacer eso dentro del sistema de identificadores, sabemos que es un problema y tratamos de ayudar a las personas para que lo solucionen.

Estas son las comunicaciones sobre los problemas. Y no les preguntamos si ustedes hacen A, B o C. No sabemos hasta que se desarrolla el acto. Hay mucho mal alrededor y hay muchas personas que nos llaman o escriben por e-mail y nos piden que nos involucremos y nos preguntan cuál es nuestro rol. Y nuestro rol es que las personas correctas hagan lo correcto. No somos un brazo activo. Las personas siempre nos dicen “¿Pueden tomar este nombre de dominio?” Y no lo

---

podemos hacer, tienen que ir al Registrador. Y si el Registrador no les habla a ustedes, tienen que hablar con el Registro. Hacemos esas conexiones. Y esto es lo que nosotros hacemos, es bastante aburrido. Pero es al mismo tiempo bastante divertido. Somos un grupo de siete personas, como les dije.

Estamos aquí en las reuniones de la ICANN, estamos trabajando con los grupos de coordinación, estamos trabajando con todo el mundo en la ICANN. Siempre está sucediendo algo dentro de la ICANN y siempre nos piden revisión sobre temas de seguridad y estabilidad, etc. Así que no voy a hablar mucho más sobre este tema. Me gustaría escuchar más sobre ustedes y no sé si hay preguntas en línea o de manera remota, no se olviden de digitarlas.

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias, John. No hay nada gracioso con usted. Muy lindo sombrero que tienes.

JOHN CRAIN: ¿Les gusta mi camisa a rayas? Todos han estado haciendo comentarios al respecto. No, no soy francés.

[Risas]

JANICE DOUMA LANGE: Pero ya veo que el acento te delata como británico. John, solo quería preguntarte, porque es un poco tarde, pero si tenemos que pasarnos un poco del tiempo porque hay preguntas, no hay problema. Pero John, alguien dijo en la sala “somos un pequeño Registro y no tenemos mucho

---

material educativo ¿cómo llegan a vos para ir a Tonga o a Mauricio, para ir a algún lugar a ayudarlos, enseñarles para tener una mejor infraestructura”?

JOHN CRAIN:

Hay dos diferentes maneras de llegar hacia nosotros. Si conoces tus relaciones de ICANN, los Gerentes de Sociedades Globales en su región, pueden venir a nosotros y dicen “bien, tenemos alguien en la región que necesita ayuda”, y les escuchamos. Nosotros proveemos servicios dentro de la organización y otras de las partes de la organización nos dio sus datos y también nos pueden llegar a través de internet y también por e-mail a [security@icann.org](mailto:security@icann.org) o a mi nombre [@icann.org](mailto:@icann.org). Yo les voy a enseñar probablemente la cosa más importante que hay que aprender y es tratar con ICANN.

Es que si ustedes tienen, por ejemplo [john.crain@icann.org](mailto:john.crain@icann.org), esta es nuestra dirección de e-mail. La mayoría de nuestros correos electrónicos funcionan de esa manera, entonces, envíennos un e-mail. Si ustedes necesitan material, si necesitan capacitación, podemos discutir sobre si esto es lo que podemos hacer o no, si está dentro de nuestras facultades o no, si es así, cómo aprovechar eso para ayudar a más personas.

No me gusta enviar a alguien a un país para ayudar a una organización, pero si podemos enviar a alguien para capacitar a los Registradores o los ISPs o la comunidad en general, para que puedan beneficiarse de esta capacitación, sí eso lo haríamos, pero envíennos un e-mail.

---

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias. Suenan perfecto. Muchas gracias John. Gracias y si ustedes tienen alguna pregunta para John, a través [john.crain@icann.org](mailto:john.crain@icann.org), o [security@icann.org](mailto:security@icann.org) o [Janice.lange@icann.org](mailto:Janice.lange@icann.org).

JOHN CRAIN: O me encuentran en el bar.

[Risas]

JANICE DOUMA LANGE: Está fuera. Me gustaría mantenerlos aquí para la próxima pequeña parte. Bueno, ahora quisiera darle la bienvenida a Chris LaHatte, a nuestro Ombudsman y Joette yo voy a matar su nombre, así que no lo voy a pronunciar, usted puede subir al micrófono y decir su nombre. Pero Chris nos va a hablar sobre lo importante que es ser un Ombudsman en la ICANN y un recordatorio del Modelo de Múltiples Partes Interesadas y NomCom.

Estas son las dos últimas partes y le damos la palabra a Chris LaHatte.

CHRIS LAHATTE: Soy Chris LaHatte. Ahora que puedo apretar estos botones. Uno de los temas importantes dentro de la ICANN es que pueden escuchar diferentes variedades de Inglés, yo soy de Nueva Zelanda así que siempre le doy la bienvenida en Nueva Zelanda diciéndoles “haramai” [Bienvenidos a la oficina del Ombudsman en Maorí 01:42:15], en mi idioma nativo. Y muchas personas se preguntan qué es un Ombudsman y quién soy yo.



---

ICANN tiene un Ombudsman como parte del sistema desde el año 2004. Y yo no estoy desde ese entonces. No estoy solo, tengo una persona que me ayuda, una rueda de auxilio, por ejemplo si yo tengo que tomarme vacaciones, que me lo permiten por supuesto, dentro de la ICANN, a pesar de que es muy divertido trabajar aquí. Quisiera darles una idea sobre qué es un Ombudsman. Es un puesto que fue inventando por un escandinavo hace 200 años.

Ellos se dieron cuenta, en Escandinavia, que la burocracia y los servidores públicos y las personas que estaban involucradas en la burocracia, interferían con los ciudadanos ordinarios para que éstos tuvieran Buenos servicios. Así que el Ombudsman surgió para evitar la burocracia. Y un Ombudsman está ahí para actuar en nombre de las personas en la resolución de las disputas, ya sea de manera formal, sin tener que ir a los tribunales o cuestiones litigiosas, con abogados, con juicios que son muy caros.

La ICANN también ha adoptado este modelo para que pueda evitar la burocracia en favor de ustedes para solucionar los problemas rápidamente, informalmente y sin demasiados problemas. O sea ¿qué hago? Investigo quejas de falta de justicia, que es un tema muy importante y lo hago revisando los hechos que se me presentan. ¿Y cómo lo hago? Muchas de las veces soy un mediador, si existe un proceso alternativo de resolución de disputas. ¿Alternativo para qué? O sea, es una alternativa en lugar de ir a un tribunal o a la corte, etc.

Tenemos otros sistemas dentro de la comunidad; un Comité de Reconsideración y un Panel de Revisión Independiente. Pero también pueden recurrir a la corte o a los tribunales si tienen un problema. Pero

---

yo soy la primera puerta a la cual llamar si tienen un problema. Entonces, cuáles son los valores. Es un “protector de las personas”, porque esa es mi función. Estoy aquí para protegerlos, desde las bases hacia la parte superior, no importa donde estén ustedes. Tengo que solucionar los problemas.

¿Y cómo lo hago? Soy investigador. Tráiganme el problema y yo investigo qué es lo que está pasando. Tengo características importantes; soy imparcial, soy neutral y todo es absolutamente confidencial. Incluso tengo un sistema de seguimiento de casos diferentes del resto de la ICANN y ya les voy a contar cómo funciona esto en un minuto. Tenemos algunos valores en la oficina; una vez más confidencialidad – quisiera ponerlo arriba de todo para que la gente se sienta segura de que es seguro venir a verme, sus problemas vienen a mí y se quedan en mí.

Soy imparcial, independiente, profesional, respeto la diversidad. Esto también es una parte muy importante de ser un Ombudsman. Tenemos una gran diversidad de culturas en ICANN; hay gente de todos lados y una de las cosas consiste en verificar que las diferencias culturales y sociales sean respetadas. Por supuesto, hay un trasfondo jurídico, tengo disposiciones que dicen lo que puedo hacer. Las decisiones, las acciones, suena medio árido, pero si hay algo que no está sucediendo, pónganse en contacto conmigo y vamos a hablar para que las cosas sigan trabajando hacia adelante.

Pero quizás una función muy importante es que es un símbolo de Buena gobernanza. Eso quiere decir, tenemos una estructura maravillosa de Múltiples Partes Interesadas, todos estos distintos comités de los que han escuchado – y después les tomo examen, entre paréntesis, tienen

---

que aprobar al menos el 80% de las respuestas, especialmente en la parte de siglas, se las tienen que saber bien – pero bueno, dejando eso de lado, esto es un símbolo de buena gobernanza, porque si los sistemas no funcionan, pueden venir a verme a mí y yo voy a poder investigar cuál es el problema y esperamos resolverlo.

Ahora, es obligatorio tener por lo menos una diapositiva difícil, esta es la mía. Verán en la parte superior, donde dice “Ombudsman”. Yo dependo directamente de la Junta. No soy parte de ninguna organización y solamente se me puede separar del cargo por el 75% de la Junta, esto preserva la independencia. Para darme libertad si lo necesito, para criticar decisiones tomadas por la Junta o por parte del Personal o por la Comunidad sin miedo de que a pesar de ello me despidan. O sea, independencia.

Tengo algunos ejemplos de quejas, pero son cosas estándar lo que uno puede esperar normalmente. Así que podemos pasar a otros temas. Puedo investigar las quejas que hablan de propio origen. Quiere decir esto que tengo que seguir investigando motu proprio las cosas que veo y considero que no están bien. De pronto puedo acudir a la Junta y le puedo decir que existe un problema y que necesito evaluar algo, y la Junta entonces, respalda mi abordaje y normalmente investigo.

JANICE DOUMA LANGE:

Chris, No entiendo bien la pregunta que tendría que responder, quizás debiera haberla filtrado, pero digo lo que me parece. ¿Qué pasa si el problema es la Junta y usted le informa la Junta?

---

CHRIS LAHATTE:

Interesante pregunta. Si tengo este problema, voy a investigar de todos modos, porque soy independiente y si pensara que es algo importante a nivel oficial, es lo que hago. Hay cosas que no puedo hacer. Hay temas administrativos internos, por ejemplo, si no me gusta la forma de la puerta o algo por el estilo, eso no lo puedo manejar, temas personales tampoco; tenemos un HR, un departamento para esto. Relaciones proveedor contratante, temas relacionados con la Membresía de la Junta, eso es algo contractual, algo jurídico.

Perdón, hay dos diapositivas complicadas. Les mentí antes. Pero esto nos muestra cómo llega la queja, cómo la manejo y el proceso. Normalmente tengo un proceso por el que tengo que evaluar si tengo competencia. Porque hay muchas quejas en las que estoy trabajando fuera de mi competencia, y muchas las mando a Cumplimiento Contractual, pero aquellos que no tienen donde presentar la queja, como describía Maggie hace unos minutos y lo que decía John, uno no le dice “ándate”, sino que ayuda a esta gente a que encuentre el lugar correspondiente para llevar su problema.

Así que muchos de mis problemas son de ese tipo y los dirijo a lo que considero es el lugar apropiado. Cuando tengo el problema, trato de mediar. Parte de mis antecedentes provienen del área de la mediación y hemos logrado algunos resultados buenos en la mediación de problemas. Esos son los vínculos – si quieren presentar alguna queja, esa es la página. Hay un blog. También estoy en Twitter y en la página principal están todos los datos necesarios. Han escuchado teoría y práctica. Es importante que me conozcan, que sepan lo que hago, porque si uno tiene uno de esos problemas algún día, hay una demora o lo que fuera, pueden venir a verme.

---

Y recuerden el símbolo de la oficina, toda estructura compleja, hay alguien que ha sido designado de acuerdo a las normas para verificar que no quede atrapado en la burocracia y que pueda atravesarla. En cierta medida, soy la conciencia de ICANN. Estos son los datos de contacto. Verán que hay teléfono y fax, son teléfonos de Nueva Zelanda, pero no importa, porque estoy en Wellington, Nueva Zelanda, pero recibo quejas de todo el mundo, estoy en todas las reuniones de ICANN y en otras reuniones, si tienen algún inconveniente, me pueden llamar por teléfono.

Traten de hacerlo dentro de un horario razonable, por favor. ¿Una diapositiva más? No, es la última. Así que muchas gracias a todos. Así que si tienen alguna pregunta adicional, por favor.

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias Chris, esto fue genial. Rápido, efectivo, con toda la información. Lo agradecemos mucho. Después voy a ir a contarte algún problema, aunque quizás esté en esta mesa el problema.

CHRIS LAHATTE: Por supuesto, podemos hablarlo en confianza.

JANICE DOUMA LANGE: Eso fue fuera de actas. Muchas gracias Chris y con eso el Comité de Nominación de Equipos, por favor, adelante. A nosotros nos gusta manejarnos en manada, Chris y John solitos. Preséntate vos. No trataré de decir tu nombre.

---

YRJÖ LÄNSIPURO: Ni hao. [Chino 01:53:50]. Lo que traté de decir es que me llamo Yrjö Länsipuro y estoy contento de estar aquí en Beijing dirigiéndome a ustedes en este momento. Soy director del Comité de Nominación y Olof es la persona Senior del Personal que asiste al Comité de Nominación.

OLOF NORDLING: Somos escandinavos, pero no sé si somos tan sabios como dijiste, tampoco tenemos 200 años del podio al... 01:47:58... pero estamos cerca.

[Comité de Nominación retoma la palabra]

YRJÖ LÄNSIPURO: ¿Qué significa en el Comité de Nominación en el contexto de ICANN? ICANN no tiene Miembros, sino accionistas, es decir, no hay una asamblea anual, ni asamblea de accionistas tal como hay en este tipo de organizaciones comerciales que dirigen de esta manera, sino un Comité de Nominación y les voy a contar la composición y como funciona, en un minuto. Lo que hacemos es llenar las posiciones, los puestos de liderazgo en ICANN – es el Comité de Nominaciones – llenamos o cubrimos ocho puestos en la Junta Directiva de ICANN y este año va a haber tres vacantes.

El gNSO que son tres, el NomCom este año va a seleccionar dos nuevos, el ccNSO hay tres y este año vamos a seleccionar uno y ALAC hay cinco designados por NomCom y este año vamos a designar tres. Esto es lo que hacemos. Espero que vean este gráfico bien, pero muestra que los Miembros del NomCom provienen de distintas partes de ICANN,

---

representan al Comité de Nominación, por parte de todas las SOs y las ACs y los cinco miembros de ALAC provienen de distintas regiones y los distintos representantes del gNSO provienen de distintas unidades constitutivas y grupos.

Esto es lo que hacemos en Beijing, este es el último esfuerzo de estas actividades en base a los candidatos que tenemos, pero este año tenemos menos candidatos en esta etapa que lo que solíamos tener de pronto el año pasado o el año anterior. Así que los alentaría, como nuevos participantes, no sé si es el momento adecuado, pero si ustedes saben que hay alguien que puede ser un buen candidato para Directores, o ALCAL, ccNSO, gNSO, por favor díganles, porque la única manera que podemos tener gente buena en las posiciones de Liderazgo es contar con buenos candidatos.

Por supuesto, buscamos gente de integridad. Especialmente en cuanto a la Junta, tienen que tener experiencia en cargos similares, directivos o comparables, en universidades, ONG, gobiernos o demás. Y buscamos todo esto, cosas vinculadas con ese nivel de cargo. Asimismo, esta fue la palabra utilizada por el CEO hoy en la mañana, cuando se dirigía a ALAC – con pasión. Buscamos gente que sienta pasión, por internet, por ICANN y creo que eso es muy válido; hay que estar ahí. Porque hay mucho trabajo en estos cargos. La Junta, 20 horas de trabajo por semana, tres reuniones anuales, talleres, retiros, muchas responsabilidades, mucha crítica en manos de la comunidad y la compensación es nula o muy baja.

Así que es nuestro trabajo intentarlo y tratar de ofrecer ese tipo de trabajos. Pero NomCom siempre tuvo éxito en las nominaciones. Y

---

finalmente, podemos ver acá dónde se puede averiguar más información. Mañana tenemos reunión del Comité de outreach y el Martes está el Comité en plenaria, ambas reuniones son abiertas. Este es un histórico primero. NomCom era conocido por ser una caja negra, como cuando se elegía al Papa. Sin embargo, estamos tratando de que nuestro proceso sea lo más transparente posible. El proceso es abierto, pero los nombres, las personalidades de los candidatos siguen siendo secretos y confidenciales como siempre. El miércoles, por favor, vengan al taller público, que es la última oportunidad de extensión para que la gente vea lo que hace falta hacer si quiere presentar alguna solicitud. ¿Alguna pregunta?

JANICE DOUMA LANGE:

Parece que está perfectamente claro. Pero ustedes saben, yo les mencioné esta mañana que cuando uno ingresa al espacio de ICANN recién llegado, uno tiene esta sensación y lo sabemos. Lo que estamos tratando de decir acá son dos cosas importantes – y les presento a Joette, amiga y también una persona muy confidencial, por su tipo de trabajo, trabajamos juntas, he aprendido más de lo que quiere decir NomCom en ICANN, por mi relación con Joette.

Y escuchar que se está abriendo más y es más transparente, para mí es una señal para que yo les diga “vayan”. Esta mañana les estuve hablando de las reuniones cerradas, que se encierran entre sí, no es que los dejan a ustedes afuera. Cuando hay un comité que dice que hay algunas cosas que todavía son necesarias a nivel confidencial, los candidatos, de pronto, pero están abriéndose para decirles a ustedes que quieren recibir ideas, preguntas.



---

Porque a pesar de que hoy sientan que esto no es para ustedes, quizás a futuro sí lo sea. O quizás sea alguien de su círculo, alguien que viene de un lugar de experiencia laboral o de conocimiento o de trabajo con gente que tiene este tipo de experiencia como miembro de una junta o de trabajo de oficinas de CEOs. Piensen a quien conocen, con quien trabajan. Y seguramente habrá algún aporte valioso que se puede llevar a cabo y solamente se logra la diversidad trayendo gente de todo el planeta para que ICANN tenga la mente abierta, sea más fuerte.

Entonces, si tenemos reuniones abiertas como miembros recién ingresantes y poder asistir a este tipo de reunión para mí es maravilloso. Joette está por allí también, por favor.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias. Yo también quisiera presentar a Joette Youkhanna, por favor ponte de pie para que la gente sepa quién eres.

JANICE DOUMA LANGE:

Muchas gracias. Es muy importante que debieran estar presentes en todas las reuniones de los nuevos miembros. Esto es una pieza realmente importante en la participación. Sean bienvenidos. Y volvemos entonces a Nigel. ¿Nigel, quieres acercarte? Por favor, ven. Nigel es Vicepresidente de la región Europea del Equipo de Participación Global, así que es maravilloso tenerlo acá. Estamos de vuelta con lo que empezamos hoy a la mañana: un mundo, una Internet. ¿Cuál es el papel de ICANN en el ecosistema de internet?

Hemos visto los distintos Pilares, hablamos un poco del modelo de Múltiples Partes Interesadas y le voy a permitir tomar la palabra a Nigel,

---

porque quiero escuchar su hermoso acento británico, ya que escuchamos otros tres. Y luego será el turno de Chris Gift, Carole Cornell, Andrew Merrium, si pueden acercarse al podio. Si pueden venir, porque vamos a hablar de las distintas maneras de participar en la comunidad. No queremos que se vayan sin saber cómo seguir participando, entonces, Nigel, te paso la palabra.

NIGEL:

Buenas tardes. ¿No fue muy amable, no? Como inglés esperaba más. ¿Quién es de Europa? ¡Wow! ¡Qué raro! ¡Bienvenidos! ¿Quién no proviene de Europa? Bien, escucharon hoy a la mañana de Baher hablar un poco de la Participación Global y más adelante en la semana hay una reunión sobre ese tema. Ah, nosotros tenemos, dice Janice. Vos, yo, sí también. Y también más adelante, cuando escuchen a los expertos propiamente dichos, así que yo no debiera abrir la boca. Pero les voy a decir un par de cosas sobre la Participación Global, especialmente en este momento.

Creo que esa diapositiva es importante ¿no es así? Normalmente me paro en esta situación. Esa diapositiva “un mundo, una internet”, porque estamos en momentos muy interesantes en el desarrollo – no debo decir desarrollo de internet, la internet se desarrolla constantemente – pero estamos en una etapa muy interesante de la gobernanza de internet. Sé que son todos nuevos en este proceso, pero algunos han estado activos ya desde el 2005 y entre el 2003 y el 2005 se hizo la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información. Eso suena bien. ¿No es así? ¡Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información!

---

Porque así se llamaba la Sociedad de la Información, porque no teníamos mucha imaginación en aquella época. Pero tuvimos una Cumbre Global donde se reunieron los líderes y hablaron del futuro de la internet, la gobernanza de internet, se discutió qué tenía que ser el gobierno de la internet, quién, cuándo, cómo, cuál era el futuro. Y estas eran charlas muy importantes – bueno, no me acuerdo, pero me parece que eran importantes – y lo que surgió de todo esto era algo que se denominó la Agenda de Túnez.

Y es sorprendente, siempre hay una Agenda que sigue el nombre del lugar donde se juntan. En Inglaterra tenemos lugares importantes como Brighton, Londres, Scunthorp Siempre que hay una conferencia en algún lado, sale algo de ahí, proviene la Agenda o programa. Así que debíamos tener el programa o Agenda de Beijing y después vendrá la de Durban más adelante. Pero lo que surge de esta Cumbre Mundial que fue en Túnez – lo que surgió fue este documento importante que decía – bueno, no estamos muy seguros de cómo tenemos que gobernar la Internet, pero como líderes mundiales y como sociedad se la debiera manejar de manera de Múltiples Partes Interesadas. Eso fue muy inteligente, porque es una palabra importante, lo escribimos, supimos escribir y lo que quería decir esto era que debiera ser regida la internet, debiera seguir adelante en las ideas que genere el futuro el internet, debieran provenir de la gente. No lo dijimos así, porque parece socialista, lo que estábamos tratando de decir es que la gobernanza de internet, las ideas de desarrollo de la misma debieran estar no solamente en manos del gobierno o de usuarios ni de la sociedad civil ni de la empresa privada, sino hacerlas en un ecosistema: un mundo, una internet.

---

Y estoy de acuerdo con el amigo acá, John Crain, – traté de usar las diapositivas el otro día, pero no entiendo bien qué quieren decir, cuando es una fórmula, ni siquiera sé leer lo que dice. Así que lo que tomé de esta diapositiva es que hay un montón de gente charlando, haciendo un círculo y eso es como una conferencia de ICANN, pero creo que lo que transmite son dos conceptos. Primero es un mundo – esto sí es importante, porque en cuanto a compromiso de Múltiples Partes Interesadas, lo que estamos tratando de hacer es preservar una internet única.

Sé que la internet es una red de redes, pero lo que estamos haciendo en DNS es tener un Sistema Global de Nombres de Dominio, que es interoperativo, esto sí es importante y creo que esto es lo que querían en el 2005, esta gobernanza de Múltiples Partes Interesadas. Y esto es lo que se ha debatido en el momento. En una conferencia de la UIT en diciembre, en WCIT, en Dubai y en conferencias de la UIT en este año y tenemos una asamblea en las Naciones Unidas en 2015, la agenda de 2005 va a ser renovada.

Parte importante en nuestra historia es que ustedes tienen el rol importante, algunos de ustedes hace seis meses en Toronto – ya les dije que el futuro de Internet, sé que suena trivial, está en nuestras manos. Está en las manos de los usuarios. Muchos de ustedes son jóvenes y van a crecer en la era de Internet y ustedes lo van a tomar por sentada la internet – ¿Y por qué no hacerlo?

Porque esta habilidad innata de contactar a las personas donde sea que estén, en el país que estén o en la región que estén, esta capacidad de mantenerse en contacto con los padres, con colegas, con los pares. Uno

---

puede decir “¿Dónde fuiste la semana que viene?”. Y ustedes responderán “Vamos a ir a Pekín” y bueno, nos comunicamos por Skype o nos comunicamos por Twitter. O qué se yo. ¿Cómo se llama este nuevo Twitter o lo que sea que surja? Entiendo la internet, que eso es importante. Nosotros lo damos por sentado y está bien que así sea. Es importante que así sea. Sólo lo hacemos porque tenemos un Sistema Único de Nombres de Dominio. Tenemos internet interoperativa y esto es el futuro, es lo que tratamos de hacer en este sistema de gobernanza, todos tenemos un papel para jugar.

Es los gobiernos, los usuarios, los negocios, es todos nosotros que nos unimos en este enfoque de Múltiples Partes Interesadas. En cuanto a la respuesta a la relación con la UIT, por supuesto, sí trabajamos con la UIT, las Naciones Unidas, con la Organización Mundial de Comercio, con otras organizaciones, con la Unión Africana, con la Liga Árabe, también con todos estos entornos, porque estamos preocupados en la preservación de la misión. Nosotros creemos tener una internet segura e interoperativa. Y ahora me voy. No se preocupen.

[Risas] [Aplausos]

JANICE DOUMA LANGE:

¡Wow! Por favor, vengan a las sesiones de recién llegados a las 03:00 p.m. Y también te quiero preguntar de dónde conseguiste ese café, porque quiero tener esa energía, sería genial. Gracias, Nigel por esto. Veo algún otro Vicepresidente Regional para presentárselos. Pero si no están acá, los vamos a ver a las 11 de la mañana del jueves. Es importante, porque son las voces, oídos y los brazos de internet en

---

ICANN. Es importante que ustedes entiendan quiénes son los vicepresidentes.

Mis otros presentadores han sido muy pacientes y voy a adelantarme y hablar sobre la Participación. Carol, vamos arriba, al p odio por favor, que eres parte del Equipo de Participación – ella es muy tímida. Hay muchas maneras de participar cuando uno sale de estas reuniones. Todos ustedes van a tener caminos diferentes. Todos van a salir, como ya lo mencionamos esta mañana, con diferente tiempo para dedicarle, dependiendo de la vida personal y profesional – Todos ustedes tienen exigencias propias. Lo entendemos. Tal vez no sepan dónde está el nicho de ustedes. Lo entendemos. Pero los queremos, queremos que ustedes participen en algunos niveles. Queremos que ustedes sigan participando, les vamos a dar diferentes ideas.

Una de las ideas es la participación remota. Así que vamos ahora a presentar rápidamente y lo que yo tengo para Wendy, que me sigue en este tema de Participación remota, que ahora las personas están participando con un streaming en vivo junto al Adobe Connect. Si ustedes no pueden participar en una reunión y quieren escuchar la presentación, no quieren escuchar la transcripción o el registro.

Para los que no me están viendo, este es mi primer café del día, así que muchísimas gracias y usted está contratado, el que me trajo el café.

Así que, volviendo, si usted no está donde la reunión de la ICANN se está desarrollando; ya sea en Buenos Aires, Durban, Londres, Singapur o aquí en Beijing, pueden estar conectados remotamente. Pueden ir a la página de esa reunión que está en el sitio web de ICANN. O ustedes van a tener acá la Agenda o schedule, en inglés, una de las cosas

---

interesantes que estamos viendo aquí es la guía de reunión electrónica a la que me he referido esta mañana.

Entonces, ustedes ven el full schedule. Y aquí tenemos la visión de participación remota. Ven a la hora que empezó esta semana, el inicio oficial es el lunes, nosotros oficialmente comenzamos el lunes, el GAC trabajó desde el jueves y también otros grupos lo hicieron. Así que vamos a proseguir ahora con nuestra Agenda. Vemos el día de hoy y esta es nuestra reunión porque no quiero participar en otras sesiones.

Entonces, hacen un doble clic en la sesión en la cual ustedes quieren participar. Ustedes tendrán la información. Acuérdense que el tiempo es el correcto. Va a haber transcripción en estos cuatro idiomas que aparecen aquí. Y vemos en la sala virtual, hacen clic en esa sala virtual y salta, hay un pop up en la imagen. Y a qué vemos una oportunidad de registrarse. Yo tengo ya una cuenta con Adobe Connect así que tengo mi propia clave. Andrew, por favor, no mires, porque esto es secreto. Si ustedes no tienen una cuenta con Adobe Connect, pueden entrar como invitados y cuando yo ingreso a la sala virtual de Adobe Connect – esto está lleno de suspenso, porque uno nunca sabe qué es lo que va a pasar acá.

Así, si usted entra en la sala, vemos todo lo que las personas en la sala física ven. Ven las personas que están presentes, los presentadores. Tenemos la sala de chat, verán todos los chats que están participando y ustedes pueden hacer un chat, pueden chatear con las personas que participan remotamente o con las personas que están en la sala física. Y también tendremos la posibilidad, quienes no tienen la oportunidad de participar físicamente por alguna razón en las reuniones de ICANN,

---

hacerlo remotamente. Es una de las maneras. La segunda manera de participar es a través de un concepto de myICANN.org. Esto es ICANN a su manera todo el tiempo. Chris, así que voy a plantear este tema y si quieres referirte a él, lo puedes hacer y tal vez sería bueno hablar y presentarse.

CHRIS GIFT:

Quisiera hablar de un tema separado. Soy Chris Gift, soy el responsable de Servicios Comunitarios de ICANN. Esto fue creado hace dos meses y soy parte de un nuevo departamento y soy la única persona en este departamento. Estamos contratando, así que si ustedes saben de alguien, gerente de producto o alguien, por favor, envíenme el CV, estoy desesperado por obtener personas en Los Ángeles y en Estambul. Tenemos esas dos ubicaciones.

Entonces, ¿qué es lo que hago como responsabilidades? Y después voy a ir a myicann.org. Como Nigel ya dijo entusiastamente, dentro de este proceso de Múltiples Partes Interesadas y organización de Múltiples Partes Interesadas, es mi función hacer ese proceso de participación que funcione dentro del proceso y que sea tan transparente y tan fácil como sea posible. Y esto se logra de manera on line. La organización de la ICANN es global, tenemos múltiples idiomas, el Equipo de ALAC trabaja con tres idiomas. Y otros en otros, desarrollamos nuestras herramientas, las pueden comprar si lo pueden pagar y esto los ayudará a participar en los diferentes grupos de trabajo para trabajar y crear nuevas políticas dentro de la ICANN como ICANN Organización. Hacemos eso en toda la junta directiva; para el sitio web y para participación como también en los Grupos de Trabajo, ya que nosotros



---

hacemos como Comunidad de Servicios Online. Y ahora volviendo My ICANN.

My ICANN es la primera herramienta, lo que ustedes ven es que My ICANN es para cualquiera de los que están participando activamente dentro de ICANN, quienes están haciendo algún trabajo en ICANN y van a terminar aquí. Tengo experiencia con Wiki y también me reuní con otras personas, con seis o siete log-ins, dependiendo de qué es lo que necesito hacer o cómo, necesito participar en ICANN. Entonces, eventualmente uno termina en un solo lugar y ese es My ICANN.

Tengan algo de paciencia, porque está en desarrollo. Lo que tenemos ahora es bastante simple, es un newsreader y también un calendario centralizado. Y el problema es que las personas vienen de... Entonces ¿cuántos de ustedes vieron ya la página? Levanten la mano. Tienen que ser más de cinco, por supuesto.

JANICE DOUMA LANGE: Chris, ¿te refieres al sitio web de ICANN o My ICANN?

CHRIS GIFT: ICANN.org. Sí, por supuesto, todo el mundo la vio. ¿Cierto? ¿Cuántos de ustedes encontraron que no estaba del todo claro? Bien, todos levantaron la mano. Ustedes no son los únicos. Esto confunde, refleja organización, que puede causar confusión, es densa y es diversa en cuanto a las diferentes páginas y sub-organizaciones que tenemos. Entonces, My ICANN junta todos los documentos que sean públicos y que fueron publicados dentro de las diferentes páginas del entorno de la ICANN, van a terminar en My ICANN organizados por temas.

---

Entonces, si van a My Topics o Mis Temas, y si vamos y vemos aquí a la izquierda que tenemos los tópicos o los temas. Si quieren saber qué es lo que sucede en el foro de comentarios públicos, pueden hacer clic ahí o en las noticias sobre ICANN en su idioma. Y aquí tenemos los diferentes ingresos para los idiomas de ICANN. Pueden ver todas las noticias escritas en esos idiomas que aparecen ahí.

Es una manera bastante fácil de acceder al contenido. Es fácil de suscribirse. Pueden crear un perfil, nosotros le enviaremos la información o tal vez, si ustedes están interesados en WHOIS o gTLDs, etc., pueden suscribirse a numerosos temas. Tenemos un calendario agregado con eventos dentro de la ICANN, con los diferentes grupos de trabajo. Esto es lo que tenemos para esta semana. Y esto es una vista diferente del calendario.

De todas maneras, esto es lo que viene. Estamos lanzando algo mañana. Fadi lo va a hacer con diferentes capacidades y diferentes características del tema ICANN. Así que le voy a pedir algo a ustedes. Siempre les piden algo a ustedes, obviamente y es que me envíen un e-mail a mí tal como John lo ha descrito. Esto es [chris.gift@icann.org](mailto:chris.gift@icann.org).

Y envíenme todos los problemas que ustedes tienen en cuanto a la colaboración en línea o problemas con ICANN.org o ICANN in general. Quiero saber cuáles son los problemas y no solamente temas técnicos, como por ejemplo “no pude ingresar”, etc., sino referidos más a “no entiendo las herramientas” o “las herramientas no están disponibles”, “tengo bajo ancho de banda y no puedo participar en los webinars y participar efectivamente”.

---

Estos son los problemas que yo quisiera escuchar, porque quiero tratar de solucionarlos para que ustedes se unan a la ICANN y participen de manera continua con la ICANN.

JANICE DOUMA LANGE:

Muchas gracias, Chris. Y les voy a dar una segunda manera de dar los comentarios. El jueves les voy a enviar una encuesta, va a ser muy rápida, es un Survey Monkey con diez preguntas, las pueden responder muy rápidamente. Y voy a agregar, antes de salir, una pregunta de Chris. Va a haber un cuadro para dar algún comentario, algún tema que ustedes quieran compartir con Chris sobre este tema para hacer una solución rápida como una alternativa a su dirección de e-mail. De todas maneras, queremos tener la retroalimentación de todas las personas.

En la sala, ¿hay alguna pregunta para Chris? Así que gracias Chris. Muchas gracias. Y Chris ya habló y comentó sobre My ICANN y cómo evolucionó. Y ya que estamos evolucionando, tenemos en este momento una página web o un sitio de Wiki para participar dentro de la comunidad. Y Carole Cornell es la Directora Senior de la oficina de Proyectos y es mi Jefa. Ayudó a desarrollar el Wiki Comunitario y ha dado capacitaciones sobre Wiki y habló sobre los valores y las diferentes participaciones y posibilidades de participación con la Wiki.

CAROLE CORNELL:

Muchas gracias Janice. Así que la voy a hacer corta y no quisiera darles más detalles. Es [community.icann.org](http://community.icann.org). Y si ustedes tienen algún problema, lo pueden enviar directamente a mí o a [carole.cornell@icann.org](mailto:carole.cornell@icann.org) o van a tener una confirmación de que

---

ustedes enviaron un e-mail. El beneficio es que está en la solapa superior. Tenemos la resolución de las Juntas, At Large, gNSO, divididos por cada una de las organizaciones para que sea de esta manera un diálogo cross comunitario y un lugar para tener toda la información sobre ese tema.

Una vez que uno abre esta página, esto está arriba a la derecha. Una vez que lo hace, pueden agregar una página y si vamos ahí, hacen un clic aquí, les permitirá tener un diálogo con nosotros y podrán agregar los comentarios siguiendo estos componentes. Y también lo podemos hacer con bookmark y podemos señalarlo de alguna otra manera para que ustedes tengan una visión rápida de esta información.

Hay que estar en línea para bajar la información. Como les decía, esto es muy útil hasta que pongamos todo en MyICANN, la página de la que hablaba Chris.

Pero es una gran referencia y tenemos distintos diálogos y se manda información, hay mucha participación como podrán ver. Es una manera muy útil de participar si tienen un tema o un área en particular en la que quieran participar de manera activa. Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

Y una vez más, Carole, te pueden enviar un e-mail a [carole.cornell@icann.org](mailto:carole.cornell@icann.org) para ser un usuario registrado.

CAROLE CORNELL:

Correcto. La otra cosa que hay aquí es una solapa denominada "Ayuda" con instrucciones básicas sobre cómo usar la página de internet y lo que

---

puede llegar a ser útil para participar a nivel remoto. Acá a la izquierda ven “Capacitación General e Información” (General Training and Information), y se puede encontrar todo aquí electrónicamente.

JANICE DOUMA LANGE: Perfecto. Carole, Muchas gracias. Y a mi izquierda quizás ya hayan visto cuando se registraron y anduvieron en el lugar de los patrocinantes, va a explicar Andrew Merrium el Wiki de la comunidad de ICANN.

ANDREW MERRIUM: Yo soy Andrew, buenas tardes. Espero no ser muy confuso. Hay un Wiki interno y otro externo. Somos el Wiki externo de ICANN, somos neutrales e independientes. Y ICANN nos invita a cada reunión, porque ven el valor que aportamos a la comunidad. Nosotros tenemos una reflexión de este modelo de Partes Interesadas en manos de la comunidad. La gente escribe y edita artículos, podemos cubrir aspectos mucho más amplios que ICANN per se. Porque ICANN está demasiado ocupado.

Así que les voy a mostrar muy rápidamente por qué esto es importante para nosotros. Antes, cuando hablábamos de investigación, antecedentes, las dificultades del uso de siglas y demás, que nos encantan las siglas acá. Todos los que digan lo contrario están mintiendo, porque es divertido saber las siglas, por ejemplo, elijan una sigla en ICANN, ingrésenla y pasan a una página explicativa y después pueden ir a los distintos grupos de Partes Interesadas, Comité de Nominaciones y demás.

---

La parte de investigación es muy importante. Otra cosa que también cubrimos acá son las personas puntualmente. Pueden conectar los nombres con las caras. Acá vamos a ver a Janice para que tengan una idea de quién es, cuál es su papel en la comunidad, una foto – esto es lo que nosotros hacemos para dibujar los personajes, es una manera de agradecerles, de incluirlos, de divertirnos un poco. Tenemos un stand acá, así que vengan, podemos charlar, pueden charlar ustedes de su empresa y también podemos dibujar el personaje. Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

Andrew, muchas gracias y déjame agregar que utilizo el Wiki cuando busco a alguien, busco acá. Lo bueno sobre las caricaturas es que siempre pueden terminar en un mazo de cartas como me pasó a mí y me encontré como reina de corazones, lo que me encantó. Es la parte simpática del compromiso. Pero como decía Andrew, esto es totalmente externo a ICANN, pero ICANN es parte. Creo que es parte del ecosistema. Su Wiki es muy amigable, se puede manejar fácilmente, es como un LinkedIn conectado. Encuentro que esto tiene mucha energía.

Veo a los miembros de la comunidad, como dice Andrew, hay tantos nombres y tantas cosas cuando uno vienen acá. De esta manera puedo encontrar fácilmente a la gente con una foto. Así que miren: Charly con Andrew, Charly con el Personal, es una manera de aprender cómo trabajar en red acá, porque el sitio de Wiki y de ICANN tiene que ver con eso, todos los que conozcan y todos los que quieran conocer, el personal de ICANN también está acá. Así que Andrew es parte de la

---

familia y le doy la bienvenida por estar acá, porque nos facilita las cosas y es fácil trabajar así. Muchas gracias.

CHRIS GIFT:

Otro comentario rápido tenemos un pequeño mini-sitio en mandarín, donde cualquier usuario local puede acceder y tenemos algunas ofertas en eso también.

JANICE DOUMA LANGE:

Andrew, Carole, Chris. Casi terminamos, así que lo que voy a hacer acá no es que los quiera echar, pero me gustaría terminar hacienda esto. Estuvieron este día con nosotros, créanlo o no, como la mamá, que deja ir a la facultad a su hijo que cumplió 18 años, yo los tengo que soltar – sean abiertos a esta experiencia de la que hablé hoy en la mañana. Algunos pueden tener un cierto programa de trabajo, antes de venir. Quizás vieron la Agenda o el programa o hablaron con pares, con su empleador o hayan venido antes, y tienen ya más o menos alguna decisión. O que provienen del área comercial o de la academia, piensan que deben ir a determinado lugar. Les digo que sean abiertos, vayan a una sala en la que hablen de otra cosa. Evalúen todo desde un ángulo distinto. Si son abogados, vayan a ver cómo es no ser el abogado. Vayan a la parte de marcas, pero fíjense lo que hacen las organizaciones sin fines de lucro. O los Grupos de Partes Interesadas No Comerciales.

Los insto a mirar su propio programa de trabajo, si lo tienen, y estén dispuestos a cambiarlo. Pero ármense un camino. Porque no pueden ir a las 130 o 140 reuniones, porque se volverían locos. Terminarían encerrados. Y no hace falta, eso es lo bueno. Pueden establecer

---

objetivos para cada día, desde el punto de vista de las sesiones, desde el punto de vista de la diversión. Ármense algo para la semana.

Recuerden que los registros, las traducciones, todo esto va a estar en el sitio de ICANN dentro del Schedule o programa remoto. Pueden acceder a ello las veces que quieran. Si se enamoraron de alguna de nuestras voces, pueden volver a pasar una y otra y otra vez nuestras grabaciones. No traten de conseguir todo, porque van a terminar con el cerebro muerto. Establezcan prioridades, entiendan que no pueden hacer todo, pero va a haber recursos a posteriori. Tenemos tantas maneras distintas de dentro de la Wiki de ICANN para las siglas. La nueva aplicación que les mostré hoy en la mañana para las siglas y el glosario de aprendizaje y otro buscador de glosarios que están en la parte de arriba de todo, pero está. [Risas] Hay muchas maneras de descubrir más. Quizás ya conocieron algo de gente, gente que anda con la cinta verde, sigan participando con ellos.

Alguien me decía el otro día “es que sí quiero participar ¿cómo hago?” No teman, levanten la mano y digan “soy nuevo, esto suena interesante ¿me guiaría?” No piensen dos veces de tener a alguien que sea del Personal de ICANN o alguien que tenga la palabra “Board”, o sea “Junta” escrita en la tarjeta. No teman. Lo peor que puede pasar es que alguien le diga “en 5 minutos tengo una presentación, pero bueno, estoy en la sala tal, venga”. Es lo peor que puede pasar.

Mañana en la mañana, en el desayuno de mujeres de DNS, que está abierto a todas las mujeres que están acá, tratando de interactuar con otras mujeres que están trabajando en el ecosistema. Es una maravillosa oportunidad. Señores, pueden hacer lo mismo, si quieren. Si



---

quieren irse a tomar algo al bar, vayan. [Risas] Las mujeres lo crearon primero y lo aprovechan. Si quieren intercambiar ideas o armar un grupo distinto, háganlo. Esto empezó en Ciudad de México, las mujeres empezaron a organizarse para reunirse.

Las reuniones de Becarios se van a realizar en conjunto con la Estructura de At-Large de Asia Pacífico Regional. Son reuniones abiertas. Aunque no sean becarios, las sesiones están abiertas. Vamos a trabajar todas las mañanas con distintas Presidencias de las unidades constitutivas y los grupos, en un entorno íntimo y ustedes pueden hacer las preguntas que quieran. Así que vengan. Estamos en Function 6, de 07:30 a 09:00 todos los días. Vengan para aprender más de los grupos Stakeholder, estas SOs y ACs.

La ceremonia de apertura va a estar llena. Va a haber una sala adicional en caso de que no entren en la sala principal. Pueden ingresar de todos modos con participación remota, como les mostré. Pueden estar tomando el desayuno o estar en un área libre, pueden abrir la computadora, ingresar a ceremonia de Apertura, se ponen los auriculares. Hoy escuchaba a alguien y el parlante estaba abierto. Si están en una sala en la semana, escuchando otra sala, les rogamos que se pongan los auriculares para que el audio les llegue solo a ustedes.

Pero para la ceremonia de apertura va a estar lleno de gente. Vayan, por favor, temprano o vayan a la sala adicional o háganlo de manera remota. Hablamos del Nuevo gTLD y de DNSSEC para principiantes. Tenemos la Agenda Global de Gobernanza de Internet, a las 5 de Gobernanza en Internet y tenemos distintos grupos de trabajo para los que pueden ingresar a trabajar.

---

El martes es muy loco para los principiantes, porque es una charla constante por parte de las distintas organizaciones ACs y SOs, quizás les parezca que es demasiado, lo que se hable. No duden en ir a las distintas reuniones, porque probablemente participen con otra gente, pueden participar con alguien que tenga más experiencia, hacerle preguntas.

El miércoles hay un taller de DNSSEC un poco más avanzado. Yo trabajo con el Equipo de Finanzas, así que siempre traigo a colación la actualización de Finanzas, porque el Presupuesto del Ejercicio Económico establece las expectativas de cierta manera para que vean cómo se invierte el dinero. Les tiene que interesar a ustedes qué se hace con el dinero – los proyectos y políticas y programas que respaldamos. Participación de la industria DNS – esto es nuevo para nosotros, los Nuevos gTLDs y el trabajo con empresas más grandes tales como Google para que participen en ICANN.

IPv6, que seguramente lo considerarán como para participar más desde las distintas regiones y después están los distintos Grupos de Trabajo y reuniones de consejo. El jueves, participación local. Tenemos la estructura de At-Large de China, nos reunimos a las 08:00. Estrategia para Países en Desarrollo en Asia, a las 11:00 en punto, una vez más, desde nuestra perspectiva, esto es el Grupo de Participación de Partes Interesadas Globales, estamos hablando de extensión y ver cómo podemos hacer para que todos trabajen y participen. Foro público a las 01:30. Esto es único de ICANN.

Hay gente que me dijo en otra época, y que se conmovieron hasta las lágrimas, porque nunca habían sido parte de una organización en la

---

cual, como personas, se les permitía directamente hablar con la Junta. Hay tres veces al año reuniones abiertas para dirigirse a la Junta. Quiero compartirlo con ustedes, son cuatro horas y media más o menos de duración. Pueden ustedes establecer los temas. [foreman@icann.org](mailto:foreman@icann.org) de ahora hasta el miércoles para ayudarlos a establecer el programa de esa experiencia.

Algo que escucharon esta semana o algo que les parece que es un tema controvertido o intrigante o que no se habló actualmente o se habló y no se resolvió de acuerdo a las expectativas de ustedes. Escriban a [forum@icann.org](mailto:forum@icann.org), para ponerlo a consideración de la Junta a Steve Croker, para que decida si es uno de nuestros temas.

También hay una parte de micrófono abierto, así que si el tema que uno quiere tratar, si no es seleccionado, se puede hablar del interés que tengan en esta reunión del Foro Público. El Foro Público es una oportunidad para todos, los nuevos y aquellos que han estado en la comunidad durante, no sé, diez años o en más de una reunión. Es una oportunidad sinigual para que todos se acerquen al micrófono y brinden su opinión, sus comentarios, sus preguntas.

Como les decía a los principiantes, prepárense y consideren los tiempos. Ahora, en su iPad o lo que sea, lo que tengan, el equipo que tengan, piensen lo que van a decir, escríbanlo, a todos nos pasa que nos ponemos nerviosos la primera vez que estamos en el foro público. Eso no quiere decir que tienen que asustarse y no pararse.

Escriban lo que quieren decir. No pueden usar más de dos minutos y los van a cortar a los dos minutos. Como principiantes, es la primera vez. Es una manera de presentarse ante la comunidad. Hagan que sea una

---

buena impresión. Hay una oportunidad de lograr una buena impresión. Como nos dicen las mamás. Piénsenlo cuando se paran en el foro público. Si quieren decir algo, ese es el lugar para decirlo.

Pero estén preparados, tiene que durar menos de dos minutos. Si les parece que la pregunta no fue bien respondida o que alguien hizo un comentario adicional, tienen la posibilidad de utilizar dos minutos más para volver al podio. Pero estén dispuestos. Hagan esta primera impresión. Lógrenla. Si son miembros maduros de esta comunidad y nos siguen ese consejo, bueno, establezcamos un nuevo patrón de cortesía y respeto en cuanto al tiempo en el micrófono. Comiencen diciendo quiénes son, el nombre de donde provienen, a quien representan.

Si provienen de una Universidad o de una empresa o de una empresa grande o un Nuevo gTLD o si no tienen el permiso de la entidad para hablar en su representación, no lo hagan. Esto queda en el registro público. Como los decía, no hay nada que no quede registrado. Lo mismo sucede acá. Así que tengan cuidado de decir “hablo en mi propia representación” o en representación de quien sea, para hacerlo tienen que tener el permiso de la organización que representan.

Ya saben que tienen herramientas y la manera de trabajar en el foro público. Y esto es válido para cualquier reunión. Si van a una reunión donde hay una mesa así o en U y están los micrófonos, como principiante uno piensa “Ah, no tengo un asiento en esa mesa, así que me voy a sentar por ahí atrás”. No es correcto. Hay un asiento como todos los demás. Hay momentos en los cuales los líderes del comité están en la mesa que constituye el podio. Y eso lo vemos con los nombres de los oradores. De lo contrario ustedes pueden ir al

---

micrófono como cualquier otra persona. Está abierto para todos. Si entienden eso, tienen todas las oportunidades de hablar en todas las reuniones.

Siempre nombre, de donde provienen, qué representan, par a las actas, es la mejor manera de hacerlo. Así que les diría “vayan al foro público”, participen. Hay algo divertido. Yo soy la reina de la diversión. Hay oportunidades para establecer redes, cuando las personas que no están ocupadas con las presentaciones. Las pausas para el café son excelentes oportunidades para hacer redes.

El lunes tenemos ALAC y allí hay showcase y es abierto a todos. Ahí hay comida y bebida para todos. El martes es la noche musical, es una oportunidad fantástica. No hay comida, pero hay bebida. [Risas] Y hay música y la capacidad de cantar o cantar en un grupo o hacer karaoke. Es una excelente oportunidad de relajarse. El miércoles es la gala. Aquí tengan cuidado, hay boletos limitados para la gala. Y en la sesión de la mañana se me dijo “bien, ya tengo un boleto para la gala”. Y me dijo que es que cuando fue al stand del organizador local, le dijeron y le dieron un boleto. Hay boletos limitados y ustedes no podrán entrar con su propia identificación, sino que van a tener que ir corriendo y obtener esa estampilla antes que se terminen, porque la gala es una excelente experiencia, una experiencia cultural, de entretenimiento, con buena comida y buena bebida. El jueves tenemos los cocteles organizados por el Presidente de la Junta Directiva de ICANN.

Y también la Participación es lo que nosotros les dijimos, hay diferentes maneras de participar. Si ustedes no tienen el tiempo ahora para hacer todo lo demás, entonces, hacerlo remotamente, es fantástico.

---

Remotamente, pueden participar en comentarios públicos, lo pueden hacer de manera electrónica, pueden participar con un blog, con ICANN y su Personal, háganlo de manera individual o como diferentes miembros, si esto es lo que ustedes quieren hacer como participación, es excelente.

Pero no salgan de aquí con el sentimiento de que no corresponden aquí. Esto no es verdad. Quiero que todo el mundo tenga un lugar aquí y no se sienta desorientada. Si se sienten desorientados me ubican en la sala de recién llegados o algún Personal o los ex becarios. Pídanle ayuda para que los conecten con otras personas. No se vayan cansados, frustrados o sin las conexiones. Váyanse con una actitud positiva, con energía y díganles a otros cómo funcionó todo esto. Así es como queremos que ustedes se vayan.

Así que les doy una vez más las gracias a todos ustedes. Cuando yo tenga la encuesta, por favor, tómense dos minutos. Hagan la encuesta, dígannos si el día fue muy largo, muy denso, si no fue suficiente. Otra manera de hacerlos sentir bienvenidos. Yo tengo una piel muy gruesa y este programa ya lo probé y puedo aceptar las críticas, así que, por favor, déjenme todas las críticas. Así que no solamente tengo besitos en la espalda como aprobación, sino que críticas también.

[Risas]

Muchas gracias una vez más y les deseo una Buena semana a todos.

[Aplausos]

[Fin de la Transcripción]